

# Der Sächsische Erzähler

Tagesblatt für Bischofswerda

Einzige Tageszeitung im Amtsgerichtsbezirk Bischofswerda und den angrenzenden Gebieten  
Der Sächsische Erzähler ist das zur Veröffentlichung der amtlichen Bekanntmachungen des Amtshauptmannschafts, des Arbeitsgerichts und des Hauptamts zu Bautzen, des Amtsgerichts, des Finanzamts, der Schulinspektion und des Stadtrates zu Bischofswerda bestehende Blatt

Ergebnisweise: Täglich mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage. Bezugspreis für die Zeit eines halben Monats: frei ins Haus bismonatlich Mark 1,20, beim Abholen in der Geschäftsstelle wöchentlich 50 Pf. Einzelnummer 10 Pf. (Sonntagsnummer 15 Pf.)



Neukirch und Umgegend

Unabhängige Zeitung für alle Stände in Stadt und Land. Dicht verbreitet in allen Volksschichten. Beilage: Illustriertes Sonntagsblatt / Heimatkundliche Beilage / Frau und Heim / Landwirtschaftliche Beilage. — Druck und Verlag von Friedrich May, G. m. b. H. in Bischofswerda. — Postcheckkonto Amt Dresden Nr. 1521. Gemeindeverbandsgirokasse Bischofswerda Konto Nr. 84

Jahrespreis für die Zeit eines halben Monats: frei ins Haus höherer Gewalt — Krieg oder sonstiger irgendwelcher Störung des Betriebes der Zeitung oder der Beförderungsmitnahmen — hat der Bezieher keinen Anspruch auf Weiterleitung oder Nachlieferung der Zeitung oder auf Rückzahlung des Bezugspreises.

Anzeigenpreis (in Reichsmark): Die 44 mm breite einseitige Millimeterzeile 10 Pf., doppelseitige Anzeigen 8 Pf. Den Zeitteil die 90 mm breite Millimeterzeile 30 Pf. Für das Erstellen von Anzeigen in bestimmten Räumen und an bestimmten Plätzen keine Gewähr. — Erfüllungsort Bischofswerda.

Nr. 170

Donnerstag, den 23. Juli 1931.

86. Jahrgang

## Tageschau.

\* Die Konferenz in London wird sicher nur mit einem Teilergebnis enden. Die englische Presse betrachtet die Hauptprobleme als aufgeschoben. Im Herbst wird eine neue Konferenz abgehalten.

\* Zu der veröffentlichten Durchführungsverordnung über die Ausserordnungsbestimmungen hören wir, daß gegenwärtig noch Gewissensschwanken, ob und wie ein Grenzübergang nach Österreich und in die freie Stadt Danzig erleichtert werden kann. In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, daß das Saargebiet als Inland anzusehen ist.

\* Nach der ablehnenden Antwort des preußischen Innenministers auf die in ultimative Form gestellten kommunistischen Forderungen ist die kommunistische Partei entschlossen, ihre Anhänger aufzufordern, bei dem für den 9. August anberaumten Volksentscheid sich für die sofortige Auflösung des preußischen Landtags einzutragen.

\* Nach dem Bericht der Reichsanstalt für die Zeit vom 1. bis 15. Juli 1931 ist die Entwicklung des Arbeitsmarktes in der ersten Hälfte des Juli zum Stillstand gelangt.

\* Ausschreibungen an anderer Stelle.

## Zimmer das gleiche Bild.

Die französische Politik hat sich durch die Veröffentlichung ihres Abrüstungs-Memorandums wieder einmal in das rechte Licht gelegt. Dieses Schriftstück ist nicht nur eine Herausforderung Deutschlands, sondern auch der anglofranzösischen Mächte, die sich jetzt darum bemühen, eine politische Grundlage für die Abrüstungsarbeiten des kommenden Jahres zu finden. Die Franzosen behaupten schlankweg, daß nach dem Scheitern des berüchtigten Genfer Protocols vom Jahre 1924 überhaupt keine weitere Abrüstung möglich sei, wenn die übrigen Staaten nicht vorher ihrem Sicherheitsverlangen Rechnung trügen. Insbesondere aber könne nicht daran gedacht werden, die durch das Vervielfältigte Diktat gefolgte Rüstungsbefreiung der mitteleuropäischen Mächte in irgendeiner Weise anzutasten. Daraus sind die Franzosen wieder einmal der Auffassung, daß sie in bezug auf die tatsächliche Abrüstung schon das Menschenmaßstab geleistet hätten. In London wird zwar jetzt nicht von der Abrüstung geredet, aber die Veröffentlichung des französischen Memorandums muß auf die Diplomaten Englands und Amerikas wie ein kalter Wasserstrahl wirken. Genau so „entgegengesommend“, wie die Franzosen sich bisher in der Abrüstungsfrage gezeigt haben, wo ihnen in der Vergangenheit die Nachgiebigkeit des konserватiven englischen Ministeriums das Leben recht leicht gemacht hatte, genau so berechnen sie sich auf der heutigen Londoner Konferenz in den Finanzfragen. Laval hat am Dienstag spät abends den Preßevertretern erklärt, Frankreichs Zustimmung zu einer Kreditaktion zugunsten Deutschlands sei von einer politischen Geiste Deutschlands noch wie vor abhängig. Wir stellen demgegenüber mit aller Deutlichkeit fest, daß der Reichskanzler eine solche Geiste überhaupt nicht in den Bereich seiner Erwägungen zieht. Die Franzosen hatten es darauf abgelegt, die deutschen Unterhändler mit der Aussicht auf eine langfristige Anleihe zu fördern, um von ihnen die erwünschten politischen Zugeständnisse zu erpressen. Der Reichskanzler aber hatte dieses Mandat schon durchschaut, ehe er nach Paris ging und seine Taktik darauf abgestellt, lediglich das Stillhalte-Konsortium und den Kreditkredit für die Reichsbank zu stande zu bringen. Brüning kennt außerdem die wirtschaftlichen und politischen Gefahren, die in einer neuen starken Auslandsverschuldung liegen, zumal wenn es nicht gelingen sollte, eine langfristige Anleihe zu billigem Kinsatz zu erhalten. Er begnügt sich deshalb bewußt mit der Absicht, um die in London am Dienstag und Mittwoch und auch noch am Donnerstag verhandelt worden ist. Wenn dann die Bankiers „von internationalem Ruf“ nach Deutschland kommen und sich unsere Zustände etwas genauer ansehen, dann kann dies für uns nur von Nutzen sein. Trifft Deutschland in der Zwischenzeit die notwendigen Maßnahmen, um aus dem größten finanziellen Druck herauszutreten, dann sind auch die Aussichten für die nächste Konferenz, von der in London bereits gesprochen wird, wesentlich besser als im jetzigen Augenblick.

Die wirklichen Säulen der Londoner Verhandlungen gehen noch wie vor den Franzosen aus. Damit soll nicht gesagt sein, daß die Pariser Aussprache gänzlich überflüssig war. Nur diesejenigen können über ihr Ergebnis enttäuscht sein, die sich der leichtfertigen Hoffnung hingaben, daß sich die schweren Meinungsverschiedenheiten zwischen

Deutschland und Frankreich durch eine Aussprache zwischen Brüning und Laval mit einem Schlag beseitigen ließen. Dadurch, daß wenigstens das Zustandekommen des Stillhalte-Konsortiums gefährdet ist, sind zunächst die allerdrohendsten Gefahren abgewendet, die Gefahren, die darin bestanden, daß Deutschland unter dem Druck der finanziellen Krise zu politischen Zugeständnissen gezwungen wurde. Der politische Gegner aber ist und bleibt Frankreich: Es ist ein Gebot der Aufrechtsichtigkeit, festzustellen, daß die in der französischen Presse kundgegebenen Ziele der französischen Außenpolitik völlig unvereinbar sind mit den Zielen, die sich jede nationale deutsche Außenpolitik stellen muß. Der an sich erreichbare Ausgleich mit Frankreich kann nicht gefunden werden, wenn Frankreich an diesen Zielen festhält.

Kurzum, es kann jetzt als feststehend gelten, daß die Londoner Konferenz nur die

bringendsten Notmaßnahmen für Deutschland beschließen wird. Frankreich, das nach London in der Hoffnung gegangen war, seinen Plan einer langfristigen internationalen Milliardenanleihe, die durch politische und wirtschaftliche Garantien nach den Wünschen Frankreichs gesichert werden soll, durchzusetzen, hat sich als desinteressiert an den Notmaßnahmen erklärt, als es feststellen mußte, daß alle Regierungen gegen die französischen Pläne politischer Natur sind. Es muß nun abgewartet werden, ob Frankreich auch seine Beteiligung an den Notmaßnahmen für Deutschland von polit. Gegnern abhängig macht, es muß abgewartet werden, ob Frankreich die Notmaßnahmen durch einen weiteren Druck auf den Londoner Goldmarkt, wie er in Form von französischen Goldabziehungen noch während der Londoner Konferenz in Errscheinung trat, zu durchkreuzen versucht.

## Vorläufig nur beschränkte Hilfe für Deutschland durch die Londoner Konferenz in Aussicht.

### Die Beratungen am Mittwoch.

#### Schlussberatung am Donnerstag.

London, 22. Juli. Die Sitzung am Mittwoch dauerte von 10 bis 13 Uhr und das Memorandum, das von dem Unterausschuß der Finanzminister auf Grund der Beratungen am Dienstag der Vollkonferenz unterbreitet ist, bewegt sich, wie wir von hoher deutscher Stelle erfahren, im wesentlichen um die folgenden drei Punkte:

1. Die Verlängerung des der Reichsbank bereits vor einiger Zeit von den internationalen Notenbanken gewährten Kreditkredits im Betrage von 100 Millionen Dollar ist unbedingt notwendig.
2. Es ist unumgänglich, daß Maßnahmen getroffen werden, um die kurzfristigen, ausländischen Gelder, die sich heute noch in Deutschland befinden, dort zu halten.
3. Es werden neue kurzfristige Kreditmaßnahmen für die Reichsbank über die 100 Millionen Dollar in Punkt 1 hinaus in Anregung gebracht.

Über die beiden ersten Punkte wurde auf der Vollkonferenz am Mittwoch im wesentlichen eine Einigung erzielt.

Dagegen bleibt der dritte Punkt, nämlich die Frage weiterer Kreditmaßnahmen für die Reichsbank über die 100 Millionen Dollar in Punkt 1 hinaus in Anregung gebracht. Ueber die beiden ersten Punkte wurde auf der Vollkonferenz am Mittwoch im wesentlichen eine Einigung erzielt.

Die Wiederherstellung der Stabilität des deutschen Wirtschaftskörpers für die ganze Welt wichtig sei, und daß alle Mächte gemeinsam bereit sind, sich an entsprechenden Maßnahmen zu beteiligen.

Was die Frage der Verlängerung der in Deutschland befindlichen kurzfristigen Kredite anlangt, so wurde hierzu der bekannte amerikanische Vorschlag gemacht, baldigt ein Komitee der Zentralbanken einzusehen, das die Durchführung des entsprechenden Abkommen zwischen den Zentralbanken und den internationalen Privatbanken gewährleistet.

Für die deutsche Delegation handelt es sich übrigens im Verlauf der Konferenz darum, etwaigen Anregungen der Gegenseite auf die Einführung eines internationalen Finanzkontrollkomitees vorzubauen. Es wurde deshalb vorgeschlagen, daß die Londoner Konferenz, auch wenn sie, wie befürchtigt, am Donnerstagabend ihre hiesigen Beratungen beendet, weiter bestehen soll. Die deutsche Anregung läuft darauf hinaus, daß dann hervorragende Finanzachverständige, wie etwa Sir Robert Kindersley oder Sir Charles Addis von der Bank of England, sich nach Berlin begeben sollen, um dort zu prüfen, ob die in London getroffenen Maßnahmen zur Stabilisierung der deutschen Verhältnisse ausreichen. Kommen die Sachverständigen zu der Ansicht,

sich an den Vorsitzenden der Londoner Konferenz, Premierminister Macdonald, zu wenden, um ihn gegebenenfalls zur abermaligen Einberufung der Londoner Konferenz zu veranlassen, mit dem Ziel, noch weiterreichende Maßnahmen zu treffen.

Es ist also festzustellen, daß man sich bislang grundsätzlich nur über die Einführung eines Stillhalte-Konsortiums und über die Verlängerung des bereits bestehenden Rediskontkredites für die Reichsbank klar geworden ist, während weitere Kreditmaßnahmen für die Reichsbank noch vollkommen in der Schwere sind, ohne daß sich die Erfolgswünsche vorläufig beurteilen lassen.

Neben der eigentlichen Konferenz laufen gewisse politische Besprechungen zwischen den Außenministern. Reichsausßenminister Dr. Curtius hat bereits verschiedene Aussprachen mit Henderson und Simonson gehabt, über die wir schon berichteteten. Heute, Mittwoch, wird Curtius mit Grandi und Briand nacheinander sprechen. Er hat insbesondere das Bestreben, in seiner Aussprache mit Briand die Pariser Besprechungen zu vertiefen. Am heutigen Mittwochabend hat die deutsche Delegation die italienischen Delegierten Grandi und Mosconi zu Gast, während sie morgen mittag in der deutschen Botschaft mit den französischen Delegierten frühstückt werden.

Die deutschen Minister gedenken am Donnerstagabend im Flugzeug London zu verlassen, und Macdonald und Henderson werden sie zu dem noch immer förmlichen Gegenbesuch für Cheques nach Berlin begleiten. Es wird erwartet, daß der amerikanische Staatssekretär Simonson den beiden englischen Staatsmännern nach Berlin folgen wird.

Gleichzeitig werden heute, Mittwoch, Sonderbesprechungen zwischen Deutschland und Belgien auf Anregung Simons steigen, die sich auf den Hooverplan beziehen. Belgien ist mit seinem Marktabschluß durch den Hooverplan besonders stark betroffen.

### Zwölf amerikanische Banken verpflichten sich.

Aufrechterhaltung der Kredite in Deutschland. Washington, 22. Juli. Die gestrige Erklärung des Staatsdepartements, daß hiesigen Informationen zufolge die Bankiers dem neuen amerikanischen Plan zustimmen würden, wurde heute durch die weitere Mitteilung ergänzt, daß Senator Morton, der aus der Zeit, da er Partner Morgans war, enge Beziehungen zur Wallstreet besaß, auf den Wunsch Hoovers hin 12 führende amerikanische Banken dazu bestimmte, sich in schriftlicher Form dazu zu verpflichten, daß sie während der gegenwärtigen Krise keine Depots, Vorschüsse oder Kredite aus Deutschland zurückziehen. Als Zeichner dieses Vertrages werden von Baltimore Sun u. a. genannt: Chase National, National City, Chatham Phoenix, American Exchange und Irving Trusts Bank. Morgan & Co. ist nicht erwähnt.

Berlin, der bisher täglich sehr pessimistische Bericht an Baltimore Sun erstattet hatte, teilte heute mit, daß der amerikanische Plan binnen 48 Stunden angenommen werden dürfte.

## Der englische Gegenbesuch in Berlin.

### Auch Stimson eingeladen.

London, 22. Juli. (Eigener Meldung.) Wie wir erfahren, in der deutsch-englischen vorgetragene Wunsch, Premierminister Macdonald und Außenminister Henderson möchten den Besuch der deutschen Staatsmänner in London als bald in Berlin erwarten, von englischer Seite mit freudhafter Zustimmung aufgenommen worden. Da der Gegenbesuch zu einem späteren Zeitpunkt als in den letzten Tagen kaum möglich sein würde, werden sich Macdonald und Henderson, wie schon gestern vorausgesagt wurde, vermutlich gleich nach Beendigung der Siebenmächtkonferenz nach Berlin begießen. Die deutschen Staatsmänner würden es begrüßen, wenn auch Staatssekretär Stimson die Reichshauptstadt aufsuchen würde. Dr. Curtius hat diesen Wunsch gestern im Verlaufe seiner Unterredung mit Stimson geäußert und der amerikanische Staatssekretär hat ihn gründlichst bestätigt erwidert. Der Zeitpunkt seines Besuches hängt natürlich von den bereits getroffenen Dispositionen ab und auch von dem Verlauf der Londoner Konferenz, deren Beendigung für morgen abend erwartet wird.

## Die Hauptprobleme aufgeschoben.

### Das Urteil der „Times“ über die Londoner Konferenz.

London, 23. Juli. Die heutigen Morgenblätter geben der Erwartung Ausdruck, daß die Beschaffung der Siebenmächtkonferenz ausreichen werden, um die finanzielle Lage Deutschlands für die Zukunft möglichst sicherzustellen. Sie sind der Meinung, die Konferenz werde sich heute gewissermaßen verlegen, sie werde aber im Herbst wieder zusammenkommen müssen. Es habe den Anschein, als ob das im Augenblick Notwendige zustande gebracht,

die Hauptprobleme aber aufgeschoben werden seien.

Der diplomatische Korrespondent des „Daily Telegraph“ sieht seine Eindrücke dahin zusammen, daß er sagt, die Konferenz habe innerhalb ihres durch die Tagesordnung beschränkten Befolgungsfeldes einen bestechenden Fortschritt zu Stande gebracht.

### „Kein Ergebnis für eine solche internationale Konferenz“.

„Times“ hingegen ist pessimistisch; sie spricht in ihrem Leitartikel von einer verlorenen Gelegenheit und davon, daß Dr. Bräuning mit leeren Händen aus London zurückkehren dürfe. Die Befredigungen hätten kein Ergebnis gezeigt, das einer solchen einbrechenden internationalen Konferenz würdig wäre. Darüber die Enttäuschung zu vertheilen, würde zwecklos sein. Sie geht dann weiter zu den Urteilen des „Teilnahmehabes“ über: So lange Amerika es ablehne, mein sie, sich mit den Kriegsschulden zu beschäftigen und die französische Regierung sich auf seine Erörterung der Reparationen einzulassen, sei es klar, daß kein wirklicher Fortschritt für die dauernde Regelung des deutschen Wirtschaftsproblems gemacht werden könnte. Es sei nur möglich gewesen, Maßnahmen zu vereinbaren, die verhindern sollten, daß sich Deutschlands Lage zu einer Katastrophen auswölfe. So lange aber die Zahl der Reparationen auch nur annähernd in der jetzigen Höhe auf Deutschland liegen bleibe, werde es unmöglich sein, besondere Verträge in seine finanzielle Zukunft einzuführen, das das nötige fremde Kapital anzuziehen vermöchte. Indes sei es besser als nichts, wenn die Gläubigerregierungen sich bereit erklärt haben, ihren Einfluß dahin geltend zu machen.

dah weitere Kredite aus Deutschland nicht zurückgezogen werden.

Diese Tatsache an sich sei geeignet, das Vertrauen in Deutschland wieder herzustellen, und Deutschland könne für den Augenblick wenigstens sich weiterhelfen, wenn auch alles von der Beharrlichkeit und Entschlossenheit abhänge, mit der dieses Resultat aufgenommen und die weiteren notwendigen Maßnahmen ergriffen werden würden. Jedenfalls sei es klar, daß es nicht lange mehr möglich sei, die wirklichen Probleme zu umgehen.

## Im Oktober eine neue Konferenz der Staatsmänner.

London, 22. Juli. Wie verlautet, ist auf der Konferenz der europäischen Staatsmänner eine prinzipielle Einigung über den zweiten Punkt der neuen Hoover-Vorschläge erzielt worden. Es ist gutem Einvernehmen nach die Erneuerung der beiden bestehenden kurzfristigen Kredite an Deutschland auf weitere drei Monate beschlossen worden. Die Einzelheiten dieser Frage werden auf der heutigen Nachmittagssitzung um 16 Uhr noch einmal besprochen werden. Wenn die Einigung über die Details perfekt wird, dann wird wahrscheinlich die Konferenz morgen endgültige Beschlüsse fassen und sich dann verlagern. Es wird mit Bestimmtheit damit gerechnet, daß spätestens im Oktober dieses Jahres eine neue Konferenz der Staatsmänner zusammenentreten wird, um andere wichtige Punkte, deren Diskussion hier anscheinend als durchaus erheblich erachtet werden kann. Augenblicklich hat Staatssekretär Stimson überhaupt keine weiteren Punkte des neuen Hooverplans zur Diskussion gestellt, als gerade Punkt zwei.

Man glaubt, daß durch die Erneuerung der kurzfristigen Kredite für weitere drei Monate Deutschland über die schwerste Krise hinweg sein wird, und daß im Augenblick keine weiteren Maßnahmen nötig sind, um eine Finanzkatastrophe zu verhindern.

Alles in allem sind also die Konferenzergebnisse etwas in a g e r , aber sie reichen nach allgemeiner Ansicht aus, um Deutschland über die größte Not hinwegzuholen.

### Lord Alexander gegen Frankreichs Rüstung.

London, 22. Juli. An dem gleichen Tage, an dem die französische Regierung ihre ausschreitende Debatte über die Abfertigungsfrage an den Völkerbund gefandt hat, hielt der Erste Lord der englischen Admiralität, Alexander, vor der Vahresvereinigung der englischen „Friedensgesellschaft“ im Unterhaus eine Rede, in der er darauf hinweist,

dah trotz Völkerbund und Kellogg-Pakt gewisse Nationen so wenig Glauben an unterschriebene Verträge behalten, daß sie nicht nur nicht abrücken, sondern sogar ihre Rüstungen vergleichen.

Alexander fuhr wörtlich fort: „Ich bin ein Friedensenthusiast, ich will Abfertigung sehen, aber ich finde immer wieder, daß andere Nationen, deren Namen ich nicht nennen will, nicht den Bemerk von Treu und Glauben gezeigt haben, den sie hätten zeigen sollen. Ich spreche für die gesamte Regierung, wenn ich sage, daß wir, wenn wir einen wirklichen Fortschritt anderer Nationen auf dem von uns selbst eingeschlagenen Wege erblicken, selber bereit sind, weiterzugehen.“

## Verhängnisvolle Folgen der Reparationszahlungen.

London, 23. Juli. Wie Neuer aus Washington meldet, werden die verhängnisvollen Folgen des Vertrages der Alliierten, während der Weltwirtschaftskrise Reparationen von Deutschland zu verlangen, durch die von dem amerikanischen Handelsdepartement veröffentlichten statistischen Angaben klar gezeigt. Daraus ergibt man, daß für die am 31. Dezember 1930 verrende 7-jährige Periode die Handelsbilanz Deutschlands um 1 500 000 000 Dollar zuviel genutzt sei, und daß dieser Staat während desselben Zeitraumes 2 500 000 000 Dollar als Reparationen habe zahlen müssen. Um dies tun zu können, sei Deutschland gezwungen gewesen, 3 835 000 000 Dollar zu leihen.

## Die Kabinetsberatungen in Berlin.

Berlin, 22. Juli. Die Reichsregierung ist auch heute mit der Weiterarbeit an den noch in Aussicht genommenen Notverordnungen bzw. Durchführungsbestimmungen beschäftigt geblieben. In erster Linie erwartet man eine neue Verordnung zur weiteren Förderung des Geldverkehrs bei den Banken, da die jetzt geltenden Bestimmungen nur noch den morgigen Donnerstag umfassen. Die ursprünglich für Mittwochabend angekündigte Kabinettssitzung, in der diese neue Verordnung beraten werden sollte, ist jedoch auf Donnerstagvormittag verschoben worden, so daß mit der Bekanntgabe der Bestimmungen, die von Freitag an für den Bankenverkehr gelten sollen, erst für Donnerstagvormittag oder abends zu rechnen ist.

### Unveränderte Arbeitslosenzahl.

Berlin, 22. Juli. Die Entwicklung des Arbeitsmarktes ist, da Landwirtschaft und sonstige Außenberufe in dieser Jahreszeit keine Arbeitskräfte in größerem Umfang mehr einzufordern pflegen, in der ersten Hälfte des Juli zum Stillstand gelangt. Die Zahl der bei den Arbeitsämtern gezählten Arbeitslosen war am 15. Juli mit rund 3 958 000 fast ebenso hoch wie Ende Juni. Im gleichen Zeitraum des Vorjahrs hatte die Zahl der Arbeitslosen infolge Abschließens der Konjunktur schon um etwa 75 000 zugenommen.

Die Schwierigkeiten der letzten Wochen haben, wie aus den Berichten der Landesarbeitsämter geschlossen werden kann, noch keine empfindliche Störung des Arbeitsmarktes hervorgerufen, dabei ist jedoch zu bedenken, daß die Auswirkungen der jüngsten Entwicklung in den am 15. Juli durchgeföhrten Zählungen noch kaum zum Ausdruck kommen konnten.

In der Arbeitslosenversicherung belief sich die Zahl der Hauptunterstützungsempfänger am 15. Juli auf rund 1 248 000. Damit ist gegenüber Ende Juni ein Rückgang um rund 166 000 eingetreten. Diese Entwicklung dürfte zum größten Teil auf die Notverordnung vom 5. Juni zurückzuführen sein, durch die ein Teil der Ehemaligen, Jugendlichen und Rentenempfänger wegen mangelnder Bedürftigkeit aus der Arbeitslosenunterstützung ausgeschieden ist. Außerdem sind infolge der Verkürzung der Unterstützungszeit beruflich Arbeitslose in größerer Zahl ausgesteuert worden. Dadurch mußte die Zahl der Arbeitsunterstützten ansteigen; sie hat um rund 26 000 auf rund 976 000 zugenommen.

### Arbeitszeitverordnung reif für die Kabinetsberatung.

Berlin, 22. Juli. Wie das Nachrichtenbüro des ADN meldet, sind die Verhandlungen des Reichsarbeitsministeriums mit den einzelnen Industriegruppen über die Senkung der Arbeitszeit auf 40 Wochenstunden abgeschlossen. Auch nach diesen Verhandlungen ist das Reichsarbeitsministerium noch der Ansicht, daß es besser wäre, die Einführung der 40-Stundenwoche im Wege freiwilliger Vereinbarungen von Arbeitgebern und Arbeitnehmern zu erreichen und von einer besonderen Verordnung, die die 40-Stundenwoche strikt vorzschreibt, abzusehen. In Ausführung der durch die Notverordnung gegebenen Möglichkeit, die 40-stündige Arbeitswoche im Interesse der Minderung der Erwerbslosigkeit herbeizuführen, hat das Reichsarbeitsministerium daher Ausführungsbestimmungen ausgearbeitet, die auf dem Gedanken der Freiwilligkeit aufgebaut sind und mit denen das Reichsministerium sich nunmehr beschäftigen kann, sobald keine dringenderen Beratungsgegenstände vorliegen. Von der weiteren Ermächtigung der Notverordnung, eine Verordnung zur zwangsweisen Einführung der Arbeitszeitverkürzung zu erlassen, hat der Arbeitsminister bisher keinen Gebrauch gemacht.

### Um die ratenweise Gehaltszahlung in der Privatwirtschaft.

Berlin, 23. Juli. (Eig. Meldg.) Eine Reihe großer Arbeitgeberverbände, darunter der Verband Berliner Metallindustrieller, der Arbeitgeberverband der chemischen Industrie Groß-Berlins und der Reichsverband des deutschen Einzelhandels, hat es abgelehnt, von der Ermächtigung einer der letzten Notverordnungen Gebrauch zu machen, die Gehälter ihrer Angestellten in zwei Raten zu zahlen. Die Verbände empfehlen ihren Mitgliedern, es bei der bisherigen Uebung bei den Gehaltszahlungen zu belassen.

### Explosion einer Bombe im ägyptischen Justizministerium.

Berlin, 22. Juli. Wie die Ägyptische Gesandtschaft mitteilt, ist vorgestern nachmittag um 3 Uhr im Hof des Justizministeriums auf der Seite, die sich in der Nähe des Helvian-Eisenbaus befindet, eine Bombe explodiert. Zeit und Ort der Explosion zeigen, daß der Urheber nicht beobachtet, jemand zu töten oder materielle Schäden zu verursachen. Die Bombe war aus einem Stück Eisenrohr auf primitive Weise hergestellt. Da neulich einige Arbeiter der Aue-Werke wegen Ungehorsams entlassen worden sind, so wird angenommen, daß der Urheber ein entlassener Arbeiter ist. Alles zeigt, daß dieser Zwischenfall mit der politischen Lage, die übrigens vollkommen ruhig ist, nichts zu tun hat.

### Kommunisten für den Volksentscheid in Preußen.

Die kommunistische Fraktion im preußischen Landtag und die preußischen Staatsmänner haben, nach einer Meldung der Telegraphen-Union, der preußischen Regierung folgende schriftlich formulierten Forderungen übermittelt:

1. Herstellung der vollen Freiheit, Versammlungsfreiheit für die Arbeiterschaft, Auflösung aller Notverordnungen und Zwangsmassnahmen im preußischen Staatsgebiet.

2. Sofortige Zurücknahme aller bestehenden Maßnahmen gegen alle Unterstützungsempfänger, insbesondere der Erwerbslosen, sowie die Zurücknahme des Abbaues der Gehälter der unteren Beamten.

3. Sicherung der vollen und sofortigen Auszahlung aller kleinen Guthaben bei allen preußischen Sparkassen.

4. Sofortige Aufhebung des Verbots des Rotfrontkämpferbundes als Kampforganisation gegen Nationalsozialisten und Stahlhelm.

Die kommunistische Landtagsfraktion erfuhr die preußische Staatsregierung um eine verbindliche Stellungnahme zu diesen Forderungen bis Mittwoch. Von der Annahme oder Reaktion dieser Forderungen macht die Partei ihre Stellungnahme zum Volksentscheid über die Auflösung des preußischen Landtags abhängig.

### Severing's Antwort.

Wie der Amtliche Preußische Pressedienst mitteilt, hat der preußische Minister des Innern Seving an das Schreiben der kommunistischen Landtagsfraktion folgende Antwort abgegeben. Schreiben vom 21. Juli erhielt:

„Auf Ihr Schreiben vom 21. Juli teile ich Ihnen mit, daß die preußische Staatsregierung es ablehnt, Maßnahmen zum Schutz der öffentlichen Ordnung und Sicherheit zum Gegenstand eines politischen Tauschhandels zu machen.“

Wie eine Korrespondenz in Berlin von kommunistischer Seite erfaßt, ist nach der obstherrlichen Antwort des preußischen Innensenministers die Kommunistische Partei entschlossen, ihre Anhänger aufzufordern, bei dem für den 9. August anberaumten Volksentscheid sich für die sofortige Auflösung des preußischen Landtags einzutzen. Die Kommunisten würben nunmehr die Führung des Volksentscheides übernehmen.

### „Graf Zeppelin“ vor seiner Arktis-Expedition.

Friedrichshafen, 23. Juli. Unter Führung von Dr. Hugo Eckener ist das Luftschiff „Graf Zeppelin“ gestern, wie kurz gemeldet, um 16 Uhr morgens zu einer leichten Werkstättenfahrt vor der Ullis-Egpedition aufgestiegen. Im Laufe der mehrere Stunden dauernden Fahrt, zu der die Belegung in voller Polarausstattung an Bord gegangen war, sind die für die Ullisfahrt des Schiffes neu eingebaute Instrumente geprüft worden, man hat ferner mit der von der Friedrichshafener Werkstatt auf dem Pfänder bei Bregenz neu errichteten Sendestation Funkversuche vorgenommen und auch die Wellenanlage einer Prüfung unterzogen. Diese Sendestation am Pfänder soll während der Ullisfahrt mit dem Luftschiff in ständiger Verbindung bleiben.

Durch einen Durchzug-Schacht, der in das Luftschiff eingebaut worden ist, sind zwei kleine Freiballoons abgelassen worden, deren einer mit einem besonders leichten Sendeanapparat ausgerüstet war. Dieses Experiment glückte ebenso wie die Erprobung der übrigen wissenschaftlichen Einrichtungen.

### Erhöhung des Diskontsakes bei der Österreichischen Nationalbank auf 10 Prozent.

Wien, 22. Juli. Mit Rücksicht auf die gespannte Lage auf den internationalen Kreditmärkten hat die Österreichische Nationalbank beschlossen, den Zinsak mit Wirkung vom 28. Juli 1931 auf 10 Prozent zu erhöhen und die Lombardzinsen dementsprechend auf 10% Prozent und 11 Prozent heraufzusetzen.

### Neues aus aller Welt.

— Auf der Ferienreise verunglückt. Ein schwerer Unfall hat ihm Dienstag morgen um 8 Uhr auf der Berliner Chaussee in der Nähe von Prenzlau zugetroffen. Das Auto des Versicherungs-Direktors Wilhelm Riede, das nach Zinnowitz unterwegs war, roste infolge einer Reifenpanne gegen einen Baum und überstieg sich. Der 12jährige Sohn des Direktors, der Schüler Willi Riede, wurde getötet. Direktor Riede selbst kam mit leichten Verletzungen davon. Der Chauffeur blieb unverletzt.

— Soldarbeiter als Falschmünzer. In letzter Zeit sind in München mehrfach falsche Fünf-Reichsmarkstücke im Verkehr aufgetaucht. Es gelang nunmehr dieser Tage, in einem Kaufhaus einen Soldarbeiter festzunehmen, als er Falschgeld an der Kasse in Zahlung geben wollte. Es stellte sich heraus, daß er nicht nur den Verbreiter, sondern auch zugleich der Hersteller der falschen Stücke ist. Seine Frau, die sich nicht in München befindet, ist der Mittäterschaft drinngend verdächtig. Im Keller unter seinem Laden konnten die Polizisten und die dazugehörigen Werkzeuge für das Falschgeld beschlagnahmt werden.

— Das Theatersterben in Berlin. Von den Berliner Theatern haben bisher 10 noch lebende Bäcker: Berliner Theater, Lessingtheater, Renaissance-Theater, Kammertheater, Theater am Zoo, Komödienhaus, Theater des Westens, Theater am Schiffbauerdamm, Lustspielhaus und Kleines Theater. Voraussichtlich werden auch nur die beiden letzten von den Besitzern, Brüder Rotter, selbst geführt werden. Die übrigen Theater werden voraussichtlich geschlossen bleiben oder nur von Fall zu Fall geöffnet sein. Es besteht noch immer die Aussicht, daß sich Theatergesellschaften von Schauspielern bilden, neue Schauspielergruppen, die Stücke ausprobieren, um sie in einem Serienplan in eins der genannten leerstehenden Theatern zu verlegen.

### Aus Sachsen.

Dresden, 23. Juli. Zum Ehrensenator ernannt. Die Technische Hochschule hat den Geheimrat Olgan anlässlich seines 75. Geburtstages zum Ehrensenator ernannt; die Urkunde wurde ihm gestern in der Aula der Hochschule feierlich überreicht. Auch sonst sind dem Jubilar zahlreiche Glückwünsche und Ehrungen zugegangen. Eine Abordnung der beiden städtischen Körpermärschen übergaß ihm eine fünfzigjährige Auszeichnung.

Stadt Weißensee, 23. Juli. Olympiaisch davongetragen. Anlässlich des Strandfestes am Sonnabend hatte eine Herren-Gesellschaft abends eine Fahrt mit einem kleinen Dampfer nach hier unternommen. Als sich nach Anlegen des Dampfers die Fahrtteilnehmer auf schwankendem Sieg an Land begaben, fiel einer der Teilnehmer ins Wasser, konnte sich aber selbst wieder aufs Trockene retten. Man nahm diesen Zwischenfall mit Humor auf, und auch der Durchnässte ließ sich seine Freude an den Strandfestfreuden durch diese Abkühlung nicht trüben.

Rathaus bei Grimma, 23. Juli. Zwei Schwerverbrecher aus der Haft entflohen. Am helllichten Tage gelang es hier zwei Männern, die wegen verschiedener Verdachtsmomente in Haft genommen waren, aus ihren Zellen auszubrechen und zu entkommen. Der eine von ihnen, ein gewisser Steuer, hatte von dem Eisenbahn eine Strebe abgebrochen und damit das Holz von der in die Zellentür eingefüllten Güteklappe durchgeschrappt, so daß er durch die Zellentür leichter aussteigen konnte. Nachdem er auf dieselbe Weise seinen Komplizen befreit hatte, traten sie die Flucht an. Man

bringt die beiden Ausreicher mit der Moritat in Leipzig-Zeuglich in Zusammenhang.

Arlingenthal, 28. Juli. Scheunenbrand. Am Dürrenbachstrasse am Dienstag bis zum Hotel Brauner Hirsch gehörige große massive Feldscheune mit reichen Vorräten an Hafer, Stroh sowie Mälzinen und Alkoholraten vollständig niederr. Der Schaden ist durch Versicherung gedeckt. Das Hafer ist durch Fahrlässigkeit nächstgelegender Obdachloser entstanden.

Sauersdorf, 28. Juli. Von einem Pferdefuhrwerk überfahren. Das 1½-jährige Söhnchen des biegschen Bier- und Mineralwasserhändlers Dittrich geriet am Dienstag unter ein am Hause vorüberschreitendes Pferdegeschirr. Eine Leidzerrichtung führte am Mittwoch den Tod des Knaben herbei.

Kirchberg I. Sa., 28. Juli. Verhängnisvolles Spielzeug. Das 1½-jährige Söhnchen Eberhard des Arztes Dr. Wegner stand in einer Autogarage eine Flasche. Im kindlicher Neugier trank der Knabe aus der Flasche, die Salzsäure enthielt. Mit schweren innerlichen Verbrennungen wurde das Kind in das Zwischenfamilienkrankenhaus gebracht, wo es am Mittwoch unter qualvollen Schmerzen den Verleugnungen erlag.

## Aus der Oberlausitz.

Bischofswerda, 23. Juli.

\* Autobus-Ferienfahrten. „Große Ferien — Urlaubstage“, — wen jagen diese inhaltschweren Worte nicht in ihren Bann, nicht nur die sorglose Jugend, sondern auch die Erwachsenen. Wochenlang vorher werden daheim und an den Arbeitsstätten Pläne zu kürzeren und längeren Reisen und Wanderungen ausgearbeitet, um sich in Gottes schöner, freier Natur von des Tages Lasten zu erholen und vor allem neue, unbekannte Gegenden unseres Landes zu entdecken. So reichen Vaterlandes kennen zu lernen. Doch wie viele geplante Wunderungen nach derartig schönen Punkten verbieten sich in der jehigen schweren Zeit von ganz allein, da schon die Anfahrt zu viel Zeit und dementsprechend auch zu viel Geld beansprucht. Diesen ins Gewicht fallenden Faktoren bieten die sich immer mehr einführenden und beliebten eintägigen Autobusgesellschaftsfahrten die Sythe, so dass es den Wunderlustigen für wenig Geld und in kurzer Zeit möglich ist, geplante nähere u. weitere Reisen zu unternehmen. Auch die auf dem Gebiete der Autobusgesellschaftsfahrten bestens bekannte und bewährte Firma Friedrich Berger, Kamenz Sa., veranstaltet mit ihren neuzeitlichen, bequemen Autobussen verschiedene eintägige Ferienfahrten zu möglichen Preisen. Laut Inserat finden Ferienfahrten am 28. Juli nach Potsdam-Sanssouci (2. Wiederholungsfahrt), am 30. Juli nach Oberwiesenthal-Fichtelberg (1213 Meter hoch) und am 6. August nach der Bischöflichen Abspur bei Waldheim-Kriebstein statt. Es dürfte sich empfehlen, Anmeldungen schon jetzt abzugeben, da mit einer großen Anzahl Interessenten zu rechnen ist.

\* Die Mütterberatungs- und Säuglingswiegestunde fällt in der Zeit vom 20. Juli bis 8. August aus. (Siehe amtliche Bekanntmachung.)

\* Mütter-Verein Jäger und Schülchen hält Sonnabend seine Monatsversammlung im Vereinslokal ab.

\* Südländisches Freischwimmbecken. Wasserwärme am Donnerstagmittag: 19 Grad Celsius.

\* Die Auszahlung der Renten der Versorgungsbehörden ist erfolgt. Auf Grund der Verordnung des Reichspräsidenten über die Auszahlung von Dienstbezügen vom 18. 7. 31 wird in der Durchführungsverordnung vom selben Tage unter § 1, Abs. 1 Ziffer 4 ausgeführt, dass die Versorgungsbezüge der Hinterbliebenen von Reichsbeamten und Soldaten der alten und neuen Wehrmacht mit unter die Bestimmungen fallen, wonach die Hälfte der Bezüge am bisherigen Auszahlungstage, der Rest 10 Tage später ausgezahlt wird. Wie uns der Reichsbund der Kriegsbeschädigten, Kriegsteilnehmer und Kriegerhinterbliebenen — Gauvorstand Dresden — mitteilte, fallen unter diese Bestimmungen nicht die Renten nach dem Reichsversorgungsgezug und nach dem Kriegspersonenschädigungsgesetz; desgleichen nicht die Alkrentner. Es besteht somit für die Kriegsbeschädigten und Kriegerhinterbliebenen kein Antrag zu Befürchtungen irgendwelcher Art. Die Renten werden, wie bisher, im vollen Umfang am Ende des Monats zur Auszahlung gebracht. Unter die genannte Bestimmung fällt nur der im § 8 und 9 des Alkrentnergesetzes aufgeführte Personenkreis. Es handelt sich in diesem Falle um Kapitulanten und deren Hinterbliebene.

\* 3719 594 deutsche Rundfunkempfangsanlagen. Mit großen Befürchtungen erwartete man die Bekanntgabe der Rundfunkteilnehmerzahlen vom 1. Juli. Erfreulicherweise ist trotz der ruhigen Sommermonate und der schwierigen Wirtschaftslage mit ein ganz geringer Rückgang gegenüber dem Stand vom 1. April dieses Jahres eingetreten. Dagegen ist allerdings die Zahl der gebührenfreien Anlagen für Arbeitslose, Schwerriegelschädigte und Blinde um fast 35 000 auf 188 500 gestiegen. Insgesamt zählte man 3719 594 Hörer. Der Rückgang gegenüber dem 1. April beträgt nur 0,8 v. H. oder in Zahlen 12 087 Rundfunkempfangsanlagen. Gegenüber dem Stand vom 1. Juli 1930 ist ein Jahreszuwachs von 494 650 Verleihungsinhabern zu verzeichnen. Rund gerechnet entfallen auf 1000 Einwohner 87,7 Rundfunkhörer.

Bauken, 23. Juli. Verbilligter Roggen. Der Rat der Stadt Bauken hatte bei der letzten Brotpreiserhöhung beim Reichsministerium für Ernährung und Landwirtschaft beantragt, der Roggenknappheit abzuhelfen. Der Rat nahm in seiner Sitzung am Dienstag von einer Mitteilung des Kreishauptmannschaft Kenntnis, wonach den großen Mühlwerken in der Oberlausitz aus den Beständen der Deutschen Getreidehandelsgesellschaft verbilligter Roggen zur Verfügung gestellt worden ist.

Bauken, 23. Juli. Unregelmäßigkeiten bei Ausschreibung städtischer Aufträge ist der Stadtrat auf die Spur gekommen. Ziele, einen unberechtigten Mehrpreis von 1250 % zu der Stadtrat beschlossen hat, gegen die beteiligten Handwerkermeister Strafantrag zu stellen, sie auch bei der Gewerbeamt anzuzeigen und ihnen ferner für die Zukunft keine städtischen Aufträge mehr zuweisen. Die Unregelmäßigkeiten ereigneten sich bei Vergabe von Glasarbeiten für den städtischen Museumserweiterungsbau. Die beteiligten vier Glasarbeiter trafen hierfür Preisverabredungen mit dem Ziele, einen unberechtigten Mehrpreis von 1250 % zu

erzielen und diesen Betrag unter sich zu teilen. Bei den Auseinandersetzungen hierüber kam es zu Differenzen, die schließlich dazu führten, dass die Stadt Kenntnis erhielt. Das Mandat war in der Weise angelegt, dass sie ihrer Bedeutung einen Verbandspreis für Fensterscheiben zugrunde legten, obwohl sie wünschten, dass der Lieferant hiervon 1250 Marktlassnahmen würde.

Bauken, 23. Juli. Ein schwerer Motorradunfall hat sich Mittwoch früh gegen 9 Uhr vor dem Restaurant „Eusonia“ in der Löbauer Straße zugegriffen. Ein auswärtiger Motorradfahrer mit Sozus, der stadtwärts fuhr, wollte wahrscheinlich einen Radfahrer, der aus der Paulistraße in die Löbauer Straße in der gleichen Richtung eingebogen war, überholen. Er musste dabei jedoch — nach Zeugenaussagen infolge zu hohen Tempos — die Gewalt über seine Maschine verloren haben, die ins Schleudern geriet und an einen dort stehenden Baum fuhr. Fahrer und Sozus stürzten auf die Straße und erlitten schwere Verletzungen, der eine soll einen Schädelbruch davongetragen haben, der andere Verletzungen am Bein. Sie wurden beide ins Krankenhaus gebracht. Die Polizei ist noch mit der Klärung der Angelegenheit beschäftigt.

Kamenz, 23. Juli. Der Renn- und Reitverein Lausitzer Wert N.-L., Mitglied des Reichsverbandes, hat es sich zur Aufgabe gemacht, den edlen Renn- und Rennsport auch in unserer Gegend, wo er bisher nur wenig gepflegt wird, vor Augen zu führen. Trotz der heutigen schweren Zeit ist es dem Verein, der unter dem Vorstoss des Herrn Otto Schöne, Rautawerk, steht, gelungen, für das große Reitturnier und Pferderennen am Sonntag, den 2. August, auf dem Flugplatz eine gute Besetzung an bestem Pferdematerial zu gewährleisten. Außer Platz- und Hürdentreffen wird auch das Jagdspringen von Angehörigen des Reichsheeres und der Reitvereine aus der Umgebung von 80 Kilometer im Umkreis, die Hindernisse der großen Klasse zu überwinden haben, großes Interesse finden. Der Verein arbeitet bereits seit langem an dieser Veranstaltung und hat keine Kosten gescheut, um diese würdig zu gestalten, so dass, zumal die Eintrittskasse vollständig sind, es jedem möglich ist, ihr beizuhören. Um übrigen soll dem Verein bereitstehen für 1932 die Genehmigung des Totalisatorbetriebes erteilt werden.

Dürrehennsdorf, 23. Juli. Der wütende Bulle. Ein nicht alltäglicher Vorfall ereignete sich in einer Koppel des hiesigen Weidegutes. Seit langer Zeit weidet das Pferd, welches der Weidegenossenschaft gehört, mit einem Juchtbullen in einer Koppel. Am Nachmittag griff der wütend gewordene Bulle das Pferd an und riss ihm mit den Hörnern den ganzen Leib auf. Es musste sofort abgestochen werden.

Zittau, 23. Juli. Die Südlausitzer Grenzlandwoche in Frage gestellt. In der letzten Sitzung des Zittauer Verkehrsvereins wurde die durch die einleitenden Regierungsmassnahmen geschaffene Verkehrsnot besprochen, unter der die Grenzbeförderung ganz besonders zu leiden hat. Es wurde eine Einschätzung angenommen, die die Arbeitsgemeinschaft Lausitzer Verkehrsvereine gesetzt hat und in der jedo. Einstellung von Verkehrsbeziehungen und jede Einschränkung des Grenzübergangs aufs tiefste bedauert wird. Bei voller Erkenntnis der gegenwärtigen schweren Notlage, die besondere Maßnahmen erfordert, wird die von der Regierung verfügte Grenzperre in der vorliegenden Form als zu weitgehend bezeichnet und die Befestigung untragbarer Härten gefordert. Durch die infolge der zahlreichen Notverordnungen geschaffene Lage ist die vom Zittauer Verkehrsverein geplante Südlausitzer Grenzlandwoche, für die bereits außerordentlich umfangreiche Arbeit geleistet worden ist, ernstlich in Frage gestellt. Trotzdem konnte man sich nicht entscheiden, weder für noch gegen deren Durchführung einen Bechluss zu fassen. Man will vielmehr noch die Entwicklung der nächsten Wochen abwarten, obwohl die Zeit schon so weit vorgeschritten ist, dass eine baldige Entscheidung unabdingt nötig wird. Vom Vertreter der Handelskammer, Syndicus Dr. Mache, wurde besonders auf die schwerwiegenden Folgen der Notverordnungen über den Grenzverkehr und den Zollverkehr hingewiesen. Die Handelskammer wird täglich von Hunderten von Frachten bestimmt, da ein großer Teil der Bevölkerung, die in Deutschland ihren Wohnsitz und in der Tschechoslowakei ihre Arbeitsstätte hat (Fabrikanten, Filialleiter, Reisende usw.), überhaupt nicht weiß, woran sie ist und ihre Existenz gänzlich in Frage gestellt ist. Demgegenüber spielt die Frage, wo man die Ferien in diesem Jahre verbringt, eine völlig untergeordnete Rolle. Lediglich der Zugang von vielen Kurgästen nach dem Zittauer Gebirge ist eine erfreuliche Erscheinung, die die Notverordnung über die Grenzperre und die Finanzkrise gezeigt haben, doch wiegt diese die Schäden auf der anderen Seite nicht auf.

## Aus dem Meißner Hochland.

Stolpen, 23. Juli. Mit dem Rad gestürzt. Auf der Staatsstraße in Oberhemsdorf stürzte ein aus Bienna stammender Radfahrer. Er erlitt einen Schädelbruch, Gehirnerschütterung und andere Verletzungen, die seine Einlieferung ins Krankenhaus nötig machten. Sein auf der Lenkstange gelegtes Taschentuch war in die Speichen des Rades gekommen und hatte den Sturz bewirkt.

Neustadt, 23. Juli. Motorrad vom Parkplatz gestohlen. Dienstag abend in der Zeit von 1/29 bis gegen 1/11 Uhr wurde vom Parkplatz neben dem Schuhhaus ein führerloses, fast neues DKW-Motorrad gestohlen. Die Kennzeichnungszahl des DKW-Rades ist I 6253, die Motorennummer 278 608.

Neustadt, 23. Juli. Ende des Schuhfestes. Nun ist es wieder einmal vorbei, das allseitige Fest der Schuhfirmen, und man kann mit Befriedigung an die fröhlichen Tage zurückdenken. Den besten Schuh gab W. Bieweg (Jäger) ab, der somit die Königsurkunde errang. Als Marathont ging aus dem Wettkampf Schuhfach Müller (Mustetter) hervor. Der Einzug erfolgte Dienstag, abends 9 Uhr, unter zahlreicher Beteiligung des Publikums. Dann ging es zurück zum Festplatz, wo um 10 Uhr ein prächtiges Feuerwerk abgebrannt wurde, zu dem sich eine gewaltige Menschenmenge eingefunden hatte. — Militärische Übung. Montag nachmittag trafen vom Infanterie-Regiment 10, Dresden, 1 Offizier, 4 Unteroffiziere, 1 Feldwebel und 35 Mann zur Abhaltung einer Übung hier ein und bezogen Privatquartiere. Dienstag nachts kehrten sie wieder nach Dresden zurück.

## Rechte Urteilmeldungen.

### Die Abstempelung der Wohnlisten.

Dresden, 23. Juli. In den Notverordnungen vom 15. und 16. ds. Ms. ist nachgelassen worden, dass unbedingt Überweisungen und Zahlungen erfolgen dürfen die nachweislich zu Lohn- und Gehaltszwecken usw. benötigt werden. Nachdem die Reichsbank jetzt verlangt, dass zur Verminderung von Mißbräuchen von den betr. Kreditinstituten eine abgestempelte Wohnliste oder ein Lohnnachweis vorzulegen ist, wird vom sächsischen Wirtschaftsministerium im Einvernehmen mit dem Ministerium des Innern mit dieser Abstempelung die örtliche Polizeibehörde (Verwaltungspolizei) beauftragt. Lohn- und Gehaltslisten sind für Arbeit und Angestellte getrennt zu halten und mit Angabe der Lohnperiode zu versehen. Die Abstempelung enthält keine Anerkennung der Richtigkeit des Listeninhalts sondern soll nur verhindern, dass auf Grund mehrerer ungestempelter Listen bei verschiedenen Kreditinstituten mehrmals Beträge für die gleichen Lohnzahlungen abgehoben werden. Das Kreditinstitut hat bei Beweisung der Überweisung oder Vorauszahlung den Stempel zu durchstreichen oder neben dem Stempel den überwiesenen oder ausgezahlten Betrag zu vermerken. Die Polizeibehörde hat die Abstempelung in einer Liste einzutragen und diese aufzubewahren.

### Dreifacher Selbstmord.

Clegnitz, 23. Juli. 3 Personen wurden in ihrer Wohnung gestern nachmittag durch Leuchtgas vergiftet, tot aufgefunden. Es handelt sich um die 20jährige Margot Raspe, den 18jährigen Günther Raspe und den 49 Jahre alten Franz Dahlida. Man vermutet, dass die drei wegen wirtschaftlicher Sorgen Selbstmord verübt haben.

### Die Bremer Baumwoll-Termin-Börse wieder eröffnet.

Bremen, 23. Juli. Die Bremer Baumwoll-Termin-Börse ist heute wieder eröffnet. Die erste Rösterung wird voraussichtlich um 12 Uhr vorgenommen werden.

### Dresdner Schlachtviehmarkt.

vom 23. Juli 1931.

(Gernpreisbericht durch M. L. B. — Ohne Gewähr.)  
Auftrieb: 9 Ochsen, 26 Bullen, 16 Kühe, 588 Rinder, 116 Schafe, 687 Schweine, zusammen 1437 Tiere. — Preise in Reichsmark für 50 Kilo Lebend- und (im Durchschnitt) Schlachtwicht.

Rinder: Beste Mast- und Saugländer 34—59 (92), mittlere Mast- und Saugländer 46—52 (82), geringe Rinder 40—45 (78).

Schweine: Fleischschweine über 300 Pfund 48—49 (61), von 200 bis 300 Pfund 47—48 (61), von 200 bis 240 Pfund 48 (64), von 160 bis 200 Pfund 46—47 (65), von 120 bis 160 Pf. 44—45 (64).

Rinder und Schafe nicht notiert, da Geschäfte befangenes. Überland: 7 Ochsen, 24 Bullen, 7 Kühe, 52 Rinder, 58 Schafe, 29 Schweine. Schlachtgang: Rinder schlecht, Schweine langsam.

### Witterungsbericht der Sächs. Landeswetterwarte

vom 23. Juli, mittags 12 Uhr.

#### Wetterlage:

Das festländische Hochdruckgebiet, das aus einem Vorstoß des Azorenhochs entstanden war, hat seine Ostwärtsverlagerung fortgesetzt und reicht heute mit über 785 mm von der deutschen Küste bis zum Mittelmeer. Sein Kern überlagert die Alpen, Jugoslawien und Südpolen. Im Bereich des Hochs hat sich, da nunmehr aufgrund der neuen Luftdruckverteilung die Zufuhr atlantischer Luft aufgeholt hat, in Deutschland allgemein heißeres, trockenes Wetter mit rascher Erwärmung eingestellt. Nur an der Ostküste herrscht teilweise noch woliges Wetter. Die Morgentemperaturen betragen in Mitteldeutschland 17—19 Grad, im übrigen liegen sie zwischen 10 und 16 Grad. Die Randstörungen der über das nördliche Europa wandernden Depressionen vorläufig auf das Wetter des Innernandes bei ihrer nördlichen Bahnlage keinen wesentlichen Einfluss ausüben. Höchstens kann sich der Durchgang durch etwas Bewölkung, besonders durch hochliegende Cirrenwölkung, bemerkbar machen.

#### Witterungsaussichten:

Sehr warm. Vorwiegend heißer, nur vorübergehend schwache Bewölkung. Schwache Luftbewegung vorherrschend aus östlichen und südlichen Richtungen.

### Amtliche Bekanntmachungen.

Am Sonnabend, den 25. Juli 1931, vorm. 10 Uhr, soll im Gerichts-Versteigerungsraume (Bieter sammeln Amtsgericht, Erdgeschoss)

1 Radioapparat (Selbst) mit Lautsprecher meistbietend gegen Vorauszahlung versteigert werden.

Der Gerichtsvollzieher des Amtsgerichts Bischofswerda.

Die hiesige Wohlschafthaushalter ist vom

20. Juli bis 8. August 1931

bearbeitet. Die Mütterberatungs- und Säuglingswiegestunde fällt während dieser Zeit aus. Stellbescheinigungen werden von den Gebäumen ausgestellt.

Bischofswerda, den 23. Juli 1931.

Der Rat der Stadt — Wohlschafthaushalt —.

### Freibank Großharthau.

Freitag, den 24. Juli, nachmittags 4 Uhr, Rindfleisch.

Altag. — 80.

### Amtsgericht Schirgiswalde.

Freitag, den 24. Juli 1931, sollen vorm. 10 Uhr in Steinigtwolmsdorf, Sammelort der Bieter „Rest. Hartmann“

1 Kadettenmaschine, 2 Puppenwagen (Opel), grau und braun,

meistbietend gegen sofortige Vorauszahlung versteigert werden.

Der Gerichtsvollzieher des Amtsgerichts Schirgiswalde.

### Das heutige Blatt umfasst 10 Seiten.

Rotationsdruck u. Verlag von Friedrich Man, G. m. b. H., verantwortlicher Schriftleiter i. B.: Alfred Mödel, sämlich in Bischofswerda.

# 3 große Schlager

Nur von Donnerstag bis Dienstag:  
Margarine stets frisch Pf. n. 38 Pf.  
Kobosfett in Tafeln Pf. n. 38 Pf.  
Milch-Butter stets frisch Stück n. 78 Pf.

Trotz der billigen  
Preise noch 6% Rabatt.

Hamburger Kaffee-Lager  
www Metrich Niederlage von

**Thams & Garfs**  
Bischofswerda — — — Bautzner Str. 22

**Nebenbeschäftigung**  
Versch.-Vertreter für Inkasso und Werbung gesucht.  
Bürgschaft erforderl. Vorwieg. Kleinleben u. Mobil-Feuer.  
Zuschriften an: Postlegerkarte 81, Dresden-Alt.

# Makulatur

zu haben in der

Buchdruckerei v. Friedrich May, G.m.b.H.

## Das Füllen von Ganzmetallluftschiffen.

Der Vorgang beim Füllen eines Luftballons ist sehr einfach: Die zu einer Scheibe zusammengelegte Gummihülle wird durch das unter Druck eindringende Gas aufgebläst. Ebenso verhält es sich mit den Gaszellen der Luftschiffe. Schwierigkeiten bereitet jedoch die Füllung der Ganzmetallluftschiffe, da bei diesen der Gasraum vor der Füllung Luft enthält und es vermieden werden muss, dass diese sich mit dem Füllgas — Helium oder Wasserstoff — mischt. Deshalb wird die Füllung in zwei Abschnitten vorgenommen. Im ersten drückt man von unten Kohlendioxyd in den Luftschaftkörper. Da dieses Gas etwa anderthalbmal so schwer wie Luft ist, drückt es sich durch Ventile im Scheitel aus der Hülle hinaus. Voraussetzung bleibt natürlich, dass die Kohlensäure sehr ruhig austräumt und keine Wirbel entstehen. Dann lagert sich das schwere Gas unter die Luft ähnlich wie Wasser unter Öl. Ist der Gasraum mit Kohlendioxyd gefüllt, so wird die Auseitung abgenommen und infolge ihrer Schwere „fliegt“ die Kohlensäure wieder aus dem Luftschaft. Den im Scheitel des Luftschaftes befindlichen Ventilen wird nun Traggas zugeleitet, und dieses dringt allmählich nach, etwa so wie die Luft durch das obere Spundloch in ein angezapftes Bierfass. An der Grenze zwischen Kohlensäure und Traggasschicht läuft sich eine Mischung der beiden Stoffe nicht vermeiden, und die letzten Reste der Kohlensäure werden immer einen gewissen Anteil Traggas enthalten. Um dieses nicht zu verlieren, lässt man, sobald sein Anteil am ausströmenden Gas 15 Prozent beträgt, dieses durch Abzweigleitung strömen, die das Kohlendioxyd bindet. Das übrigbleibende Helium (oder der Wasserstoff) wird dann aufgefangen und gelangt wieder zur Verwendung.

### Geschäftliche Mitteilungen.

Es gibt kein Überlegen, welche Zigarette für Dich die richtige ist. Für den Wertabhängigen kommt nur „Rommel“, die mundstille, leise Jasmoh-Zigarette, in Frage. Da weiß man doch, was man hat! Diese Zigarette ist heute immer noch so gut und so dicht wie früher, kostet jetzt aber nur 3½ Pfennig. Das ist für die Raucher eine sehr erfreuliche Preisentlastung, die sicherlich zur Hebung des Konsums führen wird.

### Rundfunk-Programm Leipzig (259,3).

Zwischenender: Dresden (319).

Gleichzeitiges Werbung-Programm, 6.30: Turnstunde. • 10.00: 15.40, 17.55: Wirtschaftsmärkte. (Go. nur 10. u. 15.45). • 10.00: Wetter, Verkehr, Tagessur. • 10.10: Was die Zeitung bringt. • 11: Werbemeldungen. • 12: Wetter, Wetterberichte. • 12.05: Schallplatten. • 12.55: Rauener Zeit. • ca 13: Wetter, Presse, Serie, Schallplatten. • 17.30: Wetter, Zeit. • ca. 22 bis 22.30: Zeit, Nachrichten, Wetter.

Freitag, 24. Juli.

14.00: G. Neumann-Rohweder: Erziehung durch Pausilliteratur. 14.30: Studio: Andreas Seitzer: Gefährde des Gehirns. — Bilder, Ausbildung von Rudolf Macurat. 15.15: Stefan Witzner: Rütteln für Eierzeugung. 16.00: Schachspiel-Welt. Kunsthochschule. 17.30: Wetter. Zeit. ondag: Arbeitsmarkttreffen des Landesarbeitsamtes Sachsen. 18.00: Sozialarbeiterseminarstundpunkt. 18.20: Den Währerlein, bittet Wörterbuch von einer Verlehrstoffsprache. 18.30: Wir geben Auskunft. . 19.00: Dr. Bergmann: Das deutsche Dorf. 19.30: Beliebte Seiten (Schallplatten). 20.30: Suggestion: Dörfchen von C. Buschner. 21.10: Tagessagen der Wirtschaft. 21.25: Deutsche Volkssicher. Leipziger Sollendorf. ondag: Unterhaltungskonzert.

### Rundfunk-Programm Deutsche Welle (1685).

Deutsche Welle, Gleichzeitiges Werbung-Programm, 5.45, 7.00, 18.55: Zeit, Wetter für den Landwirt. • 6.30: Gymnastik — anfängl. Krablonzer. • 10.30, 13.30: Nachrichten. • 12.00: Wetter für den Landwirt. • 12.05: Schallplatten bzw. Schallpunkt. • 12.55: Rauener Zeit. • 14.00: Schallplatten. • 15.30: Wetter, Worte.

Deutsche Welle: Freitag, 24. Juli.

15.00: Jungmädchentunde; H. Reimann: Lustige Geschichten. 16.00: Letzige: Radiomitsongen. 17.00: Dr. W. R. Scheumann: Pädagog. Rundf. Turnstunde. Sport- und körperliche Turnstunde. 17.30: Dr. Knotnerus Weyer: Aus dem Familienleben der Ziere. 18.00: Weltwirtschaftsstundpunkt: Dr. S. Ludwig: Wie kontrolliert der Industriekonzern sein Produkt? 18.30: W. Wauer: Die Siegesallee in Berlin. 19.00: Wissenschaft: Vortrag f. Tierärzte (Thema wird bekanntgegeben). 19.30: Die Welt des Arbeiters. Dreigespräch über die religiöse Gedankenwelt des Arbeiters. 20.00: W. Wauer: Wirtschaft. 20.30: W. Wauer: Wirtschaft. 21.15: Deutsche Volkssicher: Witz. Leipziger Sollendorf. 22.15: Wetter, Zugs- und Sportnachrichten.

Sa. 23.7.: Wissenschaft: Vorlesung: Wissenschaftliches Seminar des Arbeitsamtes Berlin-Mitte.



# Uniformierte Schützen gesellschaft e.V. Reutrich L.

Die werten Schützenbrüder werden hierdurch zu der für Sonntag, d. 26. d. Mo. ab 17.30 Uhr stattfindenden Generalversammlg.

höflich eingeladen. Von nachmittags 3 Uhr ab Beginnzeit. Gleichzeitig wird bekannt gegeben, dass die Versammlung des Schützenhauses sowie der W. für Schützenfeste für die Zeit während des diesjährigen Schützenfestes stattfindet. Die Herren Interessenten sollen ihre Angebote schriftlich und verschlossen bis zum 25. d. Mo. bei dem Unterschreiten abgeben.

Die Bedingungen sind dabei zu erkennen. Zu beachten ist, dass die Angebote getrennt zu halten sind. Schützenhaus u. Keller extra. Neufeld 2., den 22. Juli 31. Der Schirmherrstand, Ahler.

Voranzeige! Voranzeige!  
**Erbgericht Steinigtwohlsdorf!**

Das diesjährige

# Schützen-Fest

findet nicht. Sonntag, Montag u. Dienstag statt.

Voranzeige! Voranzeige!  
**Erbgericht Geismühlsdorf!**

Sonntag, den 26. Juli 1931,

im neu renovierten Saal:

# Ein Fest der Blumen

Gekleid. Markt

Für die zahlreichen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten, sowie für die schönen Geschenke, die uns anlässlich unserer Vermählung in so reichem Maße dargebracht worden sind, sagen wir hierdurch unseren verbindlichsten Dank

Alfred Henke und Frau

Wally geb. Keul.

Steinigtwohlsdorf, im Juli 1931.

Nachdem wir unseren teuren, geliebten Entschlafenen, Herrn Schmidmeister i. R.

# Karl Josef Bönsch

zur letzten Ruhe gebettet haben, ist es uns herzensbedürfnis, allen für die vielen Beweise der Liebe unseren innigsten Dank auszusprechen. Insbesondere danken wir noch Herrn Peter Dr. Kurze für seine trostreichen Worte am Sarge und Grabe und den lieben kath. Schwestern, dem kath. Casino und Kirchchor für die letzten Liebesbeweise. Herzlichen Dank auch dem Kriegesverein und Schlesierverein für das letzte ehrende Geleit.

Bischofswerda, den 23. Juli 1931.

Anne Bönsch geb. Ziegensberg, und Kinder  
nebst allen Hinterbliebenen.

# Aufholbus-Ferienfahrten

Donnerstag, den 26. Juli 1931, ab Bischofswerda, Punkt 4 Uhr Markt: 3. Wiederbelebungsfahrt nach

Potsdam-Gensouci

Zeitreise 12.— Mark.

Donnerstag, den 26. Juli 1931, ab Bischofswerda,

12.50 Uhr Markt

Oberwiesenthal — Fichtelberg

Zeitreise 10.— Mark.

Donnerstag, den 26. Juli 1931, ab Bischofswerda,

12.50 Uhr Markt

Waldheim — Schopauaupferstetze —

Riebsenstein — Freiberg

Zeitreise 7.50 Mark.

Reisezeitige Anmeldungen erbetet

Friedrich Berger, Kamenz i. Sa. Ruf 850

# Obst-Bepachtung der Gemeinde Säuritz

nächsten Sonntag, den 26. Juli, nachm. 6 Uhr, im

Erbgericht Baselbist.

Der Gemeinderat. Richter, Bürgermeister.

## Zur Dekoration zum Schwimmfest

Girlanden, Wimpel und

Fähnchen mit dem

Abzeichen empfiehlt

Papierhandlung

Emil Walther, Kirch-

straße 4.

## Saison-Ausverkauf

Beginn: 23. Juli

Preise bis zur  
Hälfte u. mehr  
herabgesetzt!

## Vogels-Restaurant

Neukirch Lausitz 2

## Frisch vom Schuss!

Reh-

Rücken,

Keulen u.

Blättchen

auf Wunsch auch gespickt

F. A. Fischer.

## Feinste Kieler

Bücklinge eingetroffen.

F. A. Fischer.

## KAFFEE HRS SCHONT

IHR  
HERZ

Kaffee Hag stets frisch

zu haben bei

Gustav Pütsche / Burkau.

Gustav Berthold / Burkau.

Neues

Klubsofa

mit kleinen Webfehlern

weit unter Preis

zu verkaufen. Bildschir. 3b

1. Giege Ihs. Beamtenhaus II.

1. Giege I

# Die Erhebung einer Gebühr für Auslandsreisen.

Auf Grund des § 8 der Verordnung des Reichspräsidenten über die Erhebung einer Gebühr für Auslandsreisen vom 18. Juli 1931 (Reichsgesetzblatt I Seite 376) wird verordnet:

§ 1

Zuständig für die Erhebung der Gebühr und für die Eintragung des Einrichtungsvermerks in den Paß ist jede Polizeibehörde im Reichsgebiet, ohne Rücksicht auf ihren tatsächlichen Bereich. Der Vermerk lautet: „100 Reichsmark Ausreisegebühr entrichtet.“

§ 2.

Gegen einen Zuschlag von 50 Prozent kann die Gebühr statt an die Polizeibehörde (§ 1) auch bei der Grenzpassagesstelle (an die Polizeischaubehörde) entrichtet werden. In diesem Falle lautet der Vermerk: „150 Reichsmark Ausreisegebühr entrichtet.“

2. Der Zuschlag wird erst von Beginn des 30. Juli 1931 ab erhoben.

§ 3.

Die Gebühr für die Auslandsreisen wird nicht erhoben beim Überschreiten der Grenze:

1. Im kleinen Grenzverkehr im Rahmen der hierüber in praktischer Hinsicht durch zwischenstaatliche Vereinbarungen oder in anderer Weise getroffenen Regelung. Das gleiche gilt für den Grenzübergang im Rahmen des deutsch-polnischen Abkommens über Oberösterreich vom 11. Juni 1922 (Reichsgesetzblatt 2 Seite 287).

2. Zum Zwecke der Auswanderung, wenn eine Bescheinigung einer größeren Auswanderer-Beratungsstelle (abgedruckt im „Nachrichtenblatt der Reichsstelle für das Auswanderungswesen“) vorliegt, wonach der Auswanderer dieser Stelle gegenüber die ernsthafte Absicht zur Auswanderung glaubhaft gemacht hat. In besonders bringenden Fällen genügt die Staatsaufmachung der Auswanderungsbefreiung ohne Vorlegung einer beratigen Bescheinigung.

3. Auch soweit die Voraussetzungen der Nummer 2 nicht vorliegen, zum Zwecke der Arbeitsaufnahme oder zur Erfüllung eines Dienst- oder Werkvertrages im Auslande.

4. Von Personal von Transportunternehmen wie z. B. Eisenbahn, Post, Schifffahrt, Luftverkehr und Kraftwagenbetrieben sowie von Schlosswagen-, Speisewagen- und dergleichen Gesellschaften, das in oder zur Ausübung seines Berufs die Grenze überschreitet. Das gleiche gilt von den gewerbsmäßigen Betriebschiffahrt einschließlich der Fischerei für die Schiffsbefestigung, für die das Schiff führenden Schiffseigner und für die sie und die Schiffsbefestigung üblicherweise begleitenden Familienangehörigen sowie die Letzten.

5. Bei Transporten von erholungsbefürftigen Kindern unter 15 Jahren, soweit es sich um Sammeltransporte handelt. In diesem Falle wird die Gebühr von dem Begeleitpersonal des Sammeltransports nicht erhoben.

6. Bei Reisen mit öffentlichen Verkehrsmitteln, die zwar über ausländisches Gebiet führen, aber in Deutschland beginnen und enden, sofern sich der einzelne Aufenthalt im Auslande außerhalb des benötigten Verkehrsmittels nicht über zwölf Stunden erstreckt. Das gleiche gilt auch für Seereisen, sofern der Schiffspost an der ganzen Fahrt teilnimmt und, von geringen Ausnahmen abgesehen, auf dem Schiff übernachtet.

7. Von selbständigen Gewerbetreibenden und deren Angestellten, sofern die zuständige Polizeibehörde nach Anhöhung der Handelskammer bestimmt, daß es sich um eine aus geschäftlichen Gründen notwendige Reise handelt.

8. Von Reichs- oder Staatsbediensteten, die regelmäßig in oder zur Ausübung ihrer Dienststiegkeiten die Grenze überschreiten müssen (z. B. Zollbeamte entsprechender Zollstellen).

9. Bei Reisen nach den abgetretenen Gebieten zum Besuch von Angehörigen in dringenden Fällen, namentlich bei Krankheit und Todesfällen.

10. Von Patienten oder Böglingen der deutschen Gemeinnützigen Anstalten in der Schweiz (Krieger-Kurhaus, Deutsche Heilstätten und Fridericianum).

§ 4.

1. Wer auf Grund des § 3 eine Befreiung in Anspruch nimmt, hat das Vorliegen der Voraussetzungen glaubhaft zu machen.

2. Über das Vorliegen der Voraussetzungen des § 3 entscheidet:

I. in den Fällen der Nummern 2, 3, 5, 7, 9 und 10 die Polizeibehörde

II. in den Fällen der Nummern 1, 4, 6 und 8 die Polizeischaubehörde.

§ 5.

1. In den Fällen, in denen die Polizeibehörde über das Vorliegen der Voraussetzungen des § 3 entscheidet (§ 4 Absatz 2 Nr. 1) ist in dem Paß der Vermerk „von der Eintragung der Ausreisegebühr befreit“ einzutragen.

2. In den Fällen, in denen die Polizeischaubehörde über das Vorliegen der Voraussetzungen des § 3 entscheidet (§ 4 Absatz 2 Nr. 2), bedarf es der Eintragung eines Vermerkes nicht.

§ 6.

Der Einrichtungsvermerk (§§ 1 und 2) und der Belebungsvermerk (§ 5 Absatz 1) sind nach Möglichkeit auf der lebenden oder vorlebenden Seite des Passes anzubringen und mit Orts- und Tagesangabe, der Unterschrift des ausstellenden Beamten und dem Behördenstempel zu versehen.

§ 7.

Als Paß im Sinne dieser Verordnung gelten auch die für den Grenzübergang sonst zugelassenen Papierarten.

§ 8.

Über die Beschwerden gegen die Entscheidung der Polizeibehörden oder Polizeischaubehörden entscheidet der Präsident des zuständigen Landesfinanzamtes. Die Entscheidung ist endgültig.

§ 9.

Die Gebühr wird nicht erhoben für Reisen, die vor Beginn des 22. Juli angekommen sind, sofern die

Grenze bis zum Ablauf des 22. Juli über-

schritten wird.

Berlin, 21. Juli 1931. (gez.) H. Dietrich.

## Der erschwerte Grenzübergang.

Weitere Einzelbestimmungen über den Auslandsreiseverkehr?

Berlin, 22. Juli. Die Verordnung über die Erhebung einer Gebühr von 100 Mark für Auslandsreisen wird in der nächsten Zeit wahrscheinlich noch in einigen Punkten weitere Einzelbestimmungen erhalten. So ist die Frage, ob bei Reisen nach Österreich doch eine Ausnahme gemacht werden kann, gegenwärtig noch in der Schwere, obwohl aus den inzwischen veröffentlichten Durchführungsbestimmungen hervorgeht, daß eine solche Ausnahme vorsätzlich nicht gemacht wird. Nach den Erklärungen, die der Reichsfinanzminister gegenüber dem österreich. Gesandten in Berlin abgegeben hat, unterliegt diese Frage jedoch noch einer wohin vollenden Prüfung, und es ist möglich, daß in diesem Punkte noch eine Änderung kommt. Im übrigen ist unzweckmäßig festgestellt worden, daß das Saargebiet als deutsches Inland zählt, während Danzig und das Memelgebiet unter die Bestimmungen für die abgetrennten Gebiete fallen.

In bezug auf den kleinen Grenzverkehr ist festgelegt, daß dieser Begriff für die Frage der Reisegebühr von 100 Mark sehr eng und streng gefaßt wird, doch also von dieser Gebühr lediglich die Grenzbewohner selbst befreit bleiben, die im täglichen Geschäftsverkehr die Grenze überschreiten. Dagegen werden sogenannte Passagiere im Touristenverkehr, die bisher oftmals zum kleinen Grenzverkehr gerechnet wurden, nicht von der Zahlung der Gebühr von 100 Mark befreit (vgl. auch die Mitteilung der sächsischen Staatskanzlei). Im übrigen ist jedoch zu hoffen, daß diese Verordnung insgesamt wohl schon Ende nächsten Monats tatsächlich gelöst wird.

### Beinträchtigung des Ausländerverkehrs.

Berlin, 22. Juli. Die schwere Schädigung der Berliner Fremdenindustrie durch die letzten Krisentage hat dazu geführt, daß der Ausländerverkehr besonders stark in Mitleidenschaft gezogen wurde. Eine Umfrage in den großen Berliner Hotels ergab, daß diese sich in den letzten Tagen bis zu 50 v. H. geleert haben. Von den Reisenden waren in fast allen Fällen 30 bis 40 v. H. Ausländer. Ein Hotel im Westen hat binnen zweier Tage 45 v. H. seiner Gäste, vor allem Engländer und Franzosen, verloren. Gleichzeitig trocken zahlreiche Abstellungen aus England und Frankreich ein. Die Vorbestellungen für August u. September sind um etwa 25 v. H. zurückgezogen worden.

### Erholungsreisen im Ausland auf deutschen Schiffen.

Vom Norddeutschen Lloyd wird uns mitgeteilt:

Auf Grund der nunmehr veröffentlichten Ausführungsbestimmungen zur Notverordnung, betreffend 100-M.-Gebühr, sind diejenigen Fahrgäste von einer Zahlung der Gebühr befreit, die auf deutschen Schiffen Erholungsreisen im Auslande unternehmen. Als Beispiel für diese Reisen kommen in Frage: Die Nordkapfahrt des Dampfers Sierra Toroba am 6. August 1931 von Bremerhaven, die Rundfahrten zwischen Bremen und den atlantischen Inseln unter Einschluß Casablanca als Anlaufhafen, ferner die Finnlandfahrt. Es steht somit der Teilnahme an diesen Fahrten nichts im Wege.

### Die Personendampfschiffahrt.

Infolge der durch die Notverordnung eingetretene Unterbindung des Grenzverkehrs läßt die Sächsisch-Böhmisches Dampfschiffahrts-A.G. von heute an eine erhebliche Herabsetzung ihrer Preise für Ferien-, Wochen- und Werktagssfahrten nebst Anschlußfahrten dazu eintreten.

### Was ist kleiner Grenzverkehr?

Am Mittwoch trat nach der am Sonnabend erlassenen Notverordnung die Bestimmung in Kraft, laut der für jede Reise eines Reichsangehörigen, der im Innland seinen Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthaltsort hat,

eine Gebühr von 100 M. bei der zuständigen Polizeibehörde zu entrichten

für die Grenzgebiete des Deutschen Reiches, somit auch für Sachsen, ist die Wiederkunft von besonderer Bedeutung, daß die genannte Bestimmung auf den sogenannten kleinen Grenzverkehr angewendet wird.

Den Ausdruck Kleiner Grenzverkehr hört man hier zu Bände recht häufig; doch dürfte kaum allgemein eine genaue Vorstellung darüber vorhanden sein, was unter diesem kleinen Grenzverkehr zu verstehen ist. Er ist nicht etwa, wie manches vielleicht meinen könnte, eine Einrichtung, die erst nach dem Kriege unter dem Einfuß der neuen Grenzziehungen mit ihrer Verbindung deutscher, wirtschaftlich eng verbundener Gebietsteile entstanden ist. Der Begriff Kleiner Grenzverkehr ist vielmehr bereits in den noch heute gültigen, aus der Zeit des Norddeutschen Bundes stammenden Vereinssollgesetze vom 1. Juli 1869 geprägt worden. Mit der Schaffung des kleinen Grenzverkehrs verfolgte

den Zweck, den in den Grenzgebieten ansässigen Bewohnern, die natürlich durch mancherlei Beziehungen mit der Grenzbevölkerung des Nachbarstaates verknüpft sind, die Erledigung ihrer persönlichen Angelegenheiten zu erleichtern, soweit dazu ein Übertritt über die Grenze nötig ist. In besonderen Abkommen mit den an Deutschland angrenzenden Staaten sind die Einzelheiten dieses Grenzverkehrs geregelt. Darin gehört insbesondere die Zone, innerhalb deren sich der kleine Grenzverkehr abspielt;

diese Zone umfaßt im allgemeinen einen Streifen von 10 bis höchstens 15 Kilometer beiderseits der Landesgrenze.

Die polizeiliche Freileitung dieser Abkommen besteht im wesentlichen darin, daß der Grenzübergang nicht an die strengen Regeln des allgemeinen Zollrechts gebunden ist, sondern daß die Grenze auch außerhalb der Zollströme — diese sind bekanntlich durch entsprechende Tafeln ausdrücklich als solche kennlich gemacht — auf sogenannte Wirtschaftsübergänge übergeschritten werden darf und vor allem darin, daß Gegenstände, die an sich zollpflichtig sind, beim Grenzübergang zollfrei bleiben. Umfang und Art dieser zollfreien Einfuhr waren vor dem Kriege gewöhnlich großzüglich bemessen worden. In der Nachkriegszeit hat man

jedoch unter dem Druck der Finanzende und in Rücksicht auf die Ballotat der deutschen Handelsbildung die früher gewährten Entlastungen mehr und mehr eingeschränkt. Für die zollfreie Einfuhr im kleinen Grenzverkehr sind jetzt nur noch zugelassen frisches oder einfach zubereitetes Fleisch (das heißt geräuchert oder gepökelt) oder Schmalzspeck, jedoch nicht mehr als zwei Kilogramm und Buttererzeugnisse verschiedener Art, wie Weiß, Graupen, Brühe, Gräte und ähnlichem, ferner gewöhnliches Backwerk (Brot und Brötchen). Die Grenze darf mit diesen Waren nur bei den Zollämtern überschritten werden; Postverband ist natürlich nicht zugelassen.

Wer von diesem kleinen Grenzverkehr Gebrauch macht will, muß sich vor der Ortsbehörde seines Wohnortes einen Grenzausweis ausstellen lassen. Aber nicht jeder ist berechtigt, einen solchen Grenzausweis zu verlangen, sondern nur die Bewohner des Grenzbezirks. Das ist jene oben erwähnte 10 bis 15 Kilometer breite Zone entlang der Landesgrenze.

### Der Ausflugsverkehr mit Tagesausweis fällt nicht unter den kleinen Grenzverkehr.

Wie uns von der Nachrichtenstelle in der Staatskanzlei mitgeteilt wird, wird in Kürze eine sächsische Verordnung erlassen, in der zur Notverordnung über die Erhebung einer Gebühr für Auslandsreisen u. a. hinzugefügt wird, daß in dem Begriff „kleiner Grenzverkehr“ der Ausflugsverkehr mit dem sogenannten Tagesausweis nicht eingeschlossen ist. Dieser Grenzverkehr ist für die Geltungsdauer der Verordnung aufgehoben.

### Ein Warnruf der Reisebüros.

Von der Vereinigung Deutscher Reisebüros wird geschrieben:

Die neue Verordnung über Kapital- und Steuerflucht enthält auch die Bestimmung, daß Reisen nach dem Ausland unter einer Strafe von 100 M. gestellt werden. In der Tagespresse ist bereits darauf hingewiesen worden, daß der praktische Nutzen dieser Verordnung nicht nur gleich Null ein, sondern sich in seiner Wechselwirkung als schädlich für den deutschen Verkehr und damit für die deutsche Wirtschaft erweisen muß.

Die Vereinigung Deutscher Reisebüros e. V. hat in einer Eingabe an das Reichsfinanzministerium den dringenden Antrag gestellt, diese Bestimmung so bald wie möglich wieder aufzuheben. In der Begründung gelangte zum Ausdruck, daß die deutschen Verkehrsorganisationen und Verkehrsunternehmungen jährlich viele Millionen M. für Propaganda im Auslande ausgegeben haben, um den Verkehr nach Deutschland zu haben.

### Deutschstumsverbände protestieren.

In weiten Kreisen des deutschen Volkes diesseits und jenseits der Reichsgrenzen hat die Notverordnung über die Erhöhung von Reisen deutscher Staatsbürger ins Ausland große Bestürzung hervorgerufen. Es besteht der Eindruck, als habe man in Berlin übersehen, daß die Volksgenossen in Österreich, Danzig, Saargebiet und Memel und darüber hinaus in allen Grenz- und ausländedeutschen Gebieten durch die neue währungspolitische Scheidungslinie nicht allein wirtschaftlich, sondern auch seelisch belastet werden.

In Erwägung dieser ernsten Sorgen haben führende Persönlichkeiten der Deutschstumsverbände, unter anderem des Vereins für das Deutschstum im Auslande, des Deutschen Schuhbundes, des Verbandes der deutschen Volksgruppen in Europa, des Reichsverbandes für die katholischen Auslandsdeutschen, der Deutsch-Oesterreichischen Arbeitsgemeinschaft, des Hilfsbundes für die Elsäss-Lothringer im Reich, des Bundes der Saarvereine, der Landsmannschaft Eupen-Malmedy-Monschau, des Ostbundes, des Reichsverbandes der Heimatfreuen Oberschlesier, des Sudetendeutschen Heimatbundes und der Baltischen Arbeitsgemeinschaft, in eingehender Beratung beschlossen, die Notverordnung, soweit sie Scheidelinien zwischen deutschem Volke diesseits und jenseits der gegenwärtigen Grenzen zieht, baldmöglichst wieder außer Kraft zu setzen, damit durch diese Uebergangsmassnahmen den Volksgenossen jenseits der deutschen Reichsgrenzen keine größeren Opfer auferlegt werden, als unbedingt notwendig ist.

### Eine Katastrophe für Österreichs Fremdenverkehr.

Aus Wien wird gemeldet: Die deutsche Notverordnung, die jedem ausreisenden Deutschen eine Gebühr von 100 Mark auferlegt, hat das stammbewegende Österreich wie ein Feuerstoß getroffen. Wie stark sich diese am Mittwoch in Kraft tretende Maßnahme auswirken muß, geht daraus hervor, daß man leider schon jetzt von einer

völligen Lahmlegung des Reiseverkehrs aus Deutschland sprechen muß. Von allen Reiselandern der Welt wird dadurch Österreich am schwersten betroffen. 60 Prozent des österreichischen Fremdenverkehrs werden überhaupt nur von Deutschen besucht, und für Tirol steigt dieses Verhältnis sogar auf 85 Prozent. Von den 400 Millionen Reichsmark, die die Deutschen alljährlich im Auslande ausgeben, gingen bisher nach einer Zusammenstellung der deutschen Verkehrsverbände 120 Millionen Mark nach Österreich. Die Eregung, die die deutsche Maßnahme daher in allen Kreisen Österreichs auslöst, ist also wohl berechtlicht. Von allen Teilen Österreichs kommen

erregte Proteststundungen, und überall werden stürmisch Schritte der österreichischen Regierung bei der deutschen Reichsregierung gefordert, um die Maßnahme Österreich gegenüber rücksichtig zu machen oder wenigstens zu mildern. Der gewesene Bundesanziger und jetzige Landeshauptmann Vorarlbergs, Dr. Ender, hat sich sogar persönlich von Bregenz nach Wien begeben, um mit allem Nachdruck Vorstellungen gegen diese Drohung des Fremdenverkehrs zu erheben.

Man kann verstehen, wenn die Eregung besonders in Tirol, Vorarlberg und Salzburg eine ungeheure ist. Salzburg ist insbesondere am Vorabend der Eröffnung der Festspiele auf das allerwertigste durch die deutsche Notverordnung getroffen. Es ist unbedingt notwendig, daß hier unverzüglich Milderungen

für den deutschen Reiseverkehr nach Österreich und für die Besucher der Salzburger Festspiele getroffen werden.

## Östlicher Unfall bei Pionierübungen.

Magdeburg, 23. Juli. Bei Brückenschlagsübungen an der Elbe ertrank der Pionier Rudolf Meyer vom Pionierbataillon 4. Seine Leiche konnte noch nicht geborgen werden. Drei andere Pioniere, die zusammen mit Meyer in die Elbe gestürzt waren, konnten gerettet werden.

## Neues Unwetter im Kapruner Tal.

Aus Kaprun bei Zell am See wird gemeldet: Am letzten Sonntag entlud sich gegen 16 Uhr plötzlich im Gebiete des Moerboden und Kitzsteinhorn ein heftiges Gewitter mit wolkenbruchartigem Regen. Gewaltige Steinblöcke stürzten zu Tal und riesige Wassermengen wälzten sich der Kapruner Ache zu, die bald aus ihren Ufern trat und alles fortwirrte, was sich in den Weg stellte. Brücken und Stege wurden fortgerissen. In Kaprun wurde ein Teil des Ortes unter Wasser gesetzt. Hauseinwohner und Pioniere wurden eingesezt. Auf den Bergen ist bis zur Waldgrenze Neuschnee gefallen.

## Bisamratten verursachen einen gefährlichen Dammbruch.

Möhlbach (Kr. Torgau), 23. Juli. Um Mittwochmorgen gegen 5 Uhr brach der Lindemühl-Damm. Das Wasser verschaffte sich im Laufe einer halben Stunde so gewaltig Bahn, daß der Deich in einer Breite von 20 Meter fortgerissen wurde. Die Gewalt des Wassers war so groß, daß die von dem Müller sofort in die im Damm entstandene Lücke geworfenen Reisigbündel, Balken und Wagenteile mit fortgerissen wurden. Dabei spülte das Wasser ein 5 bis 6 Meter tiefes Loch. Die Obstbäume wurden in wenigen Minuten entwurzelt und fortgeschwemmt. Auch die Brücke zum Weinberg nahm das Wasser mit. Die Wassermassen ergossen sich über die ganze Breite der Felder und Wiesen im

Tal und verwandelten sie in einen großen See. Über die Chausses Dammbruch. Möhlbach spülte die reißende Flut in etwa 80 m Höhe. Die Flut trug Betriebsgerüden und Möbel mit sich fort. Der Dammbruch soll dadurch entstanden sein, daß Bisamratten den Damm unterwühlt haben. Am Sonntag wurde eine Bisamratte in der Mulde gefunden. Der Bändermüller will noch um 145 Uhr den Damm abgegangen sein, ohne etwas Verdächtiges gesehen zu haben. Der angerichtete Schaden ist beträchtlich.

## Selbstmordkomödie wird zum Erbschaftskomöd.

Leidloses Verbrechen an einer siebzehnjährigen Schön.

Aus Prag wird gemeldet: Die Staatsanwaltschaft in Prag beschuldigt sich gegenwärtig mit einem Mordfall, der an Besonderheit und Grausamkeit der Ausführung kein Gegenstück in der Kriminalistik aufweist. Die siebzehnjährige Frau Beluha wurde von ihrem eigenen Sohn, dem Goldmünzen Josef Beluha, verdeckt, eine Selbstmordkomödie vorgezogen und dabei von ihrem Mann in einem Haushalt entzweit. Drei Jahre blieb der Tod der jungen Frau in törichtes Durcheinander geholt, bis vor wenigen Tagen der Täter und seine Heilsabsicht verhaftet werden konnten. Die Untersuchung hat Ergebnisse ergeben, die den Fall zu einem wahren Kriminalroman stampfen.

Beluha heiratete vor drei Jahren das biblische Mädchen, um, wie es selbst zugibt, später einmal in den Besitz eines Schatzes von einer Wertesmillion tschechischer Kronen zu kommen, das der Frau mit dem Eintritt der Volljährigkeit zuwenden sollte. Einige Wochen nach der Hochzeit lernte er den Bohrbeamten Josef Hanak kennen, mit dem er sich bald anfreundete. Der Freund verliebte sich in die schöne Frau, hatte aber mit seinen Bewerbungen keinen Erfolg. Rache und Habgier gaben ihm nun einen teuflischen Plan ein.

Hanak erklärte seinem Freund eines Tages, es wäre das Beste, wenn er „das junge Ding“ um die Ecke bringen würde, um rascher in den Besitz ihrer Erbschaft zu kommen. Beluha konnte es nicht über sich bringen, auf dieses Unfassbare einzugehen.

Beluha heiratete eine Woche später für den Vormund und ihre Angehörigen. Dem Brief an den Vormund war eine leise Befriedigung beigegeben, mit der sie „ihrem lieben Mann“ die Erbschaft vermachte. Diese es zu sagen, botte die junge Frau damit ihr eigenes Leben unterdrückt.

Kurz nachdem die Briefe abgefertigt waren, lud Beluha seine Tochter in ein Hotel ein, wo es noch zu einer Beschwierung kam.

Um Abend beschloß sich die beiden auf einen Spaziergang. Beluha war die Schönheit selbst und die junge Frau, die er in der letzten Zeit durchaus beachtet hatte, lächelte darüber so fröhlich, daß sie keinen Zweck hätte. Während des Spaziergangs legten sich die beiden ans Ufer des Teichmooses. Beluha umarmte seine Tochter, lächelte sie und ließ sie plötzlich ins Wasser. Der Vater schrie in seinem Gefühle, daß er noch

der Verhaftung abgelenkt hat, die grausamen Geißelarbeiten seiner Tochter. Er hielt mit einer Hand den Kopf seines Opfers unter Wasser, mit der anderen hielt er ihr den Mund fest, um ihre Lungen zu ersticken. Als die Frau regungslos dalag, entfernte er sich und fuhr in seine Räume nach Süden zurück.

Die Tochter hatte einen Zeugen: es war dies ein Bauer, der den Vater beobachtet hatte und aus Angst

vor der Rache Beluha seine Beobachtungen bisher verschwiegen. Erst als er erfuhr, daß Beluha sich selbst der Beobachtung stellen wollte, eilte er den Platz und zeigte der Polizeiherre an, was er vor drei Jahren gesehen hatte.

Mit Beluha und Hanak wurde auch die Schwester des leichteren

— sie ist englischen Gattin Beluhas geworden — verhaftet.

## 2. Seite

Di

## Allgemein

Die Arme Dienstleistung zusätzliche finanzielle zur Frage stand im Hochschwarze und bezeichnet Spieldorf schleunigst gen Vertrag.

In sorgfältigster und ausführlicher folgende angenommen

„Im V liegt das P gehemmten folge treten leicht ungeh engung der Grenzübert

Die An angeleßt der Lage volles reiseverkehrssoldes Verfa Maßnahme ein Ausdruck Zeit ungehe bürde ausge schwächen. tenheit deß beratige werden.

Gleichwo die verfügte geht und das die untragbare sondern müß den kleinen Rahmen des ter Mittel ei werden.

Die Ent mannshaft der Vorstellu worden. Es irene Stan wakel Verständnischen erga ordnung über Erweiterung berücksichtigt.

Ju Punkt nahmen die ab die Bäder, K und besonders unserer Laufstigen Verkehrs- len Geschäftsbauernversand dafür in Betr

histo

Die Schu aber sie hand hüt. So fam hart zingig, heilig hernied den Seiten n Höfsten stand her, und au heime Kräfte ammerung endsl Sie ihr eige

Die Reite soldaten durfte Durst geplini marzen sich in einem Bach jüden. Die Böten ein gutes- und aus den Händen

Der Soldat hatte sich tapfer Bauernkri, et wort so ruhig Werk dahin.

Geden war Bieres zu erw und mit der F ihn der Befeh lehren.

Klaas Wit auf und bezog oder irgendwelchen Kameraden. Zugem galt es, und Feind in hohen Liebeskind Wörtergesindel d

Klaas Wit Dunkel. Die von Pulverrauschen traten die

## Neu! MAGGI's Rheinische Suppe (grüne Erbsen) mit Karotten) MAGGI's Legierte Suppe "Gemüse"

100 Gr. nur 10 Pf.

Zwei neue Sorten, die auch Ihnen gut schmecken werden

**Arnold Merten's Modell**

Roman von Anna Fink

Copyright by Frau Anna Fink, Dresden-Laubegast, Kraemerstr. 21

(2. Fortsetzung.) (Nachdruck verboten.)

Er war bereits beim dritten Glas angelangt, hatte sich auf seinen Diwan geworfen und ließ mit wahrer Unbedacht und Hingabe jeden Tropfen über die Junge gleiten.

„Über du mußt mir halten, alter Freund! Ich glaube gar, du hast das erste Glas noch nicht benötigt!“ lachte er Peter aus, — der tatsächlich noch bei seinem ersten Glas saß. Der wehrte ab. Er vertrugte nicht sowiel und der Wein sei sehr stark.

„Nein, nein, das gibt es nicht! Mir macht sonst die ganze Geschichte keinen Spaß. Wenn du einen kleinen Schwips kriegst, so macht das doch nichts!“ —

Brav hielt Peter sein Glas hin und ließ es sich vollschönken.

„Gott bewahre mich, Arnold“, sagte er aufrichtig entschuldigt, „ich glaube gar, die Flasche ist schon halbleer! Und du solltest doch lange etwas davon haben.“

Arnold mußte lachen über den Freund: „Siehst du, so sind wir Künstler, alles über nichts; — — — himmelhoch jauchzend, zu Tode betrübt, wie's so schön heißt. Wenn ich etwas genieße, will ich's in vollen Jügen genießen. Dann habe ich auch etwas davon. Hintereher ist's dann von allein wieder grauer Alltag. Du bist doch halt ein wenig pedantisch.“ — — —

„Ja, das bin ich auch“, sagte Peter ehrlich, „ich hätte den Wein aufgehoben und jeden Tag ein Gläschen getrunken.“

Arnold schüttelte den Kopf: „Wir sind schon wirklich zwei grundverschiedene Naturen. Dass du so viel Geduld hast mit mir ungebärdigem Gesellen, ist weiß Gott erstaunlich.“

„Von wem hast du dein Talent eigentlich geerbt?“ fragte Peter leichtlächeln.

„Wohl von meinem Alten. Aber den habe ich gar nicht kennengelernt. Er ist vor meiner Geburt gestorben. Er soll das auch gehabt haben: daß er nichts zusammenhalten konnte, wie ich. Und dann habe ich wohl auch die große Begeisterung von ihm mitbekommen. Meine Mutter heiratete dann wieder einen Freund meines verstorbenen Vaters. Was hat der oft für einen Spaß gemacht, die ganze Wohnung stellte er zwanzigmal auf den Kopf. Damals, ich weiß noch wie heute, war die Mutter wie ausgewechselt. Sie war stolz auf ihn. Mein Stiefvater und ich, wir vertrugen uns auch glänzend miteinander. Bis dann eines Tages — — —, ach, wozu alte Geschichten aufzählen, — das führt ja doch zu nichts!“

„Ist alles schiefgegangen?“ fragte Peter teilnehmend.

„Und wie!“ brummte Arnold, „was weiß ich, wie's kam: der Vater trank gern oft mal einen guten Tropfen, er hat dann wohl irgendwelche Dummheiten gemacht. Das Geld, — wir hatten ein schönes großes Haus, — ging alles zum Teufel. — der Vater — — — ein zartes Klopfen an der Tür unterbrach Arnolds trockenen Bericht.

Peter hob unbeholfen den Kopf. Wußte gerade jetzt jemand kommen, wo Arnold im besten Auge war, ihm von sich zu erzählen.

Arnold fuhr sich mit der Hand über die leicht gerötete Stirn und atmete tief auf.

„Heute“, rief er.

Vorsichtig wurde die Tür geöffnet. Ein junges Mädchen mit blonden Haaren guckte behutsam herein.

Beide Freunde sprangen auf.

„Nur herein, mein Fräulein“, rief Arnold, „wir sind keine Menschenfreunde. Allerdings müssen Sie schon verzehen, daß es hier wild und schlimm aussieht. Eben eine Junggesellenhölle, — noch dazu von einem Künstler!“

Das Mädchen war jetzt eingetreten und lächelte schüchtern. In der Hand hatte es ein verschwörtes Paket.

„Ich bitte um Vergebung, wenn ich höre, Herr Merten“, sagte sie, „aber der Postbote gab mir das Paket heute früh für Sie bei uns unten ab. Er sagte, er sei schon zweimal dagewesen damit, aber er habe Sie nicht angegetroffen. Da hat er's bei uns gelassen — und hier ist es!“

„Gott, — jetzt weiß ich erst, wer Sie sind. Fräulein Thormwaldt, — die Tochter des Hausbesitzers, nicht wahr?“

„Ja“, sagte das Mädchen, „ich bin Gertrud Thormwaldt!“ und errötete, als würde sie auf einer Lüge erwischt.

„Ich traf Sie neulich einmal mit Ihrer Frau Mutter“, entnahm sich Arnold, „aber da hatten Sie einen Hut auf. Und zudem wußte ich gar nicht, daß Herr Thormwaldt auch eine erwachsene Tochter hat. Ich kannte nur den kleinen Bruno.“

„Das ist mein kleiner Bruder Eduard“, berichtete Gertrud und sah Arnold ernsthaft an.

„Nun müssen Sie aber einen Augenblick Blau nehmen. Da stehen Sie schon ewig an der Tür! Das ist ja furchtbarlich!“ rief Arnold.

Peter hatte sich während der Zeit im Hintergrunde gehalten.

„Also, Fräulein Thormwaldt, das ist mein besser und treuester Freund, Peter Loosler“, stellte Merten seinem Freund vor.

Die beiden schüttelten sich die Hände.

„Komm her, Peter, wir wollen den Diwan noch ein bisschen schön machen, damit Fräulein Thormwaldt es nicht mit der Angst kriegt.“

Beflissigt sah das Mädchen den Bemühungen der beiden Freunde zu.

„Nun führe ich Ihnen Ihre Gemüthsfehl“. bedauernde sie. „Das wollte ich nicht. Ich muß gleich wieder hinaus.“

„Wieder Sie noch ein paar Minuten, und vor allem, sehen Sie sich“, drängte Arnold.

Peter staunte. Er hatte den Freund eigentlich nie im Verkehr mit Frauen gesehen und vermuhte sich, wie gewandt und liebenswürdig Arnold sein könnte.

Arnold Merten lernte man überhaupt nie ganz kennen, dachte er bei sich.

„Wie kommt es, Fräulein Thormwaldt, daß ich Sie bislang nie gesehen habe, — obgleich Sie doch in demselben Hause wohnen wie ich?“, erkundigte sich Arnold.

„Ich war zwei Jahre fort, — in Pension. Erst bei Mutter's Schwester in England, um richtig Englisch zu lernen, und dann noch ein Jahr in der Schweiz.“

„Aha“, sagte Arnold, „wie sich das so bei einer Tochter aus gutem Hause gehört, — und nun warten Sie auf den Prinzen, der Sie heimsucht?“

„Arnold!“ warnte Peter etwas besorgt.

Gertrud Thormaldt hatte Arnold verblüfft angesehen, — plötzlich lachte sie hell auf.

„Die Mama hofft so was schon“, gab sie mit einem drohenden Gesicht zu, „aber ich habe gar keine Lust dazu. Ich denke mit das ziemlich langweilig.“

„Sie sind wohl noch sehr jung“, meinte Arnold in purig-väterlichem Ton, „da hat man solche Ansichten!“

Das Mädchen errötete.

„Bring doch Fräulein Thormaldt nicht immerzu in Verlegenheit“, lagte Peter, und dann zu ihr gewandt: „Mein Freund ist Künstler, und das ist ein eigenartiges Volk. Man muß ihnen schon etwas zugute halten.“

Peter lachte leise.

„Wissen Sie, auf solchen Verkehr wird man in den Pensionen nicht dressiert“, sagte sie schalkhaft.

zugehen. Über Hanaf machte Red. Er holt seine eigene Schwester als Mutter für den Mörder aus. Der versteckt sie mit Hanaf zusammen und die beiden gehen über nach Rom. Sie besucht ihn sogar in seiner Wohnung. Bald merkt er, daß Hanaf mit seinem Mörder zusammenlebt. Hanaf willt nicht mehr mit seinem Mörder zusammenleben. Aber er ist auch nicht mehr mit Hanaf zusammen. Hanaf zieht zu Hanaf. Hanaf schreibt aber auch jetzt noch von einem Mord an.

Red ist als Justitia Hanaf kategorisch erklärt, daß sie sich von ihm trennen würde, wenn er Hanaf am Leben belässt, bedroht er, sie aus dem Hause zu räumen. Als Hanaf zu einer Wallfahrt nach Einsiedel einlädt, um die Heilige Wallfahrt nach Einsiedel einzuhören, beschließt er seine Tochterbrief an sie. Er empfiehlt sie mit großer Zärtlichkeit aus dem Hause zu ziehen. Hanaf schreibt aber auch jetzt noch von einem Mord an.

Red ist als Justitia Hanaf kategorisch erklärt, daß sie sich von ihm trennen würde, wenn er Hanaf am Leben belässt, bedroht er, sie aus dem Hause zu räumen. Als Hanaf zu einer Wallfahrt nach Einsiedel einlädt, um die Heilige Wallfahrt nach Einsiedel einzuhören, beschließt er seine Tochterbrief an sie. Er empfiehlt sie mit großer Zärtlichkeit aus dem Hause zu ziehen. Hanaf schreibt aber auch jetzt noch von einem Mord an.

Red ist als Justitia Hanaf kategorisch erklärt, daß sie sich von ihm trennen würde, wenn er Hanaf am Leben belässt, bedroht er, sie aus dem Hause zu räumen. Als Hanaf zu einer Wallfahrt nach Einsiedel einlädt, um die Heilige Wallfahrt nach Einsiedel einzuhören, beschließt er seine Tochterbrief an sie. Er empfiehlt sie mit großer Zärtlichkeit aus dem Hause zu ziehen. Hanaf schreibt aber auch jetzt noch von einem Mord an.

Red ist als Justitia Hanaf kategorisch erklärt, daß sie sich von ihm trennen würde, wenn er Hanaf am Leben belässt, bedroht er, sie aus dem Hause zu räumen. Als Hanaf zu einer Wallfahrt nach Einsiedel einlädt, um die Heilige Wallfahrt nach Einsiedel einzuhören, beschließt er seine Tochterbrief an sie. Er empfiehlt sie mit großer Zärtlichkeit aus dem Hause zu ziehen. Hanaf schreibt aber auch jetzt noch von einem Mord an.

Red ist als Justitia Hanaf kategorisch erklärt, daß sie sich von ihm trennen würde, wenn er Hanaf am Leben belässt, bedroht er, sie aus dem Hause zu räumen. Als Hanaf zu einer Wallfahrt nach Einsiedel einlädt, um die Heilige Wallfahrt nach Einsiedel einzuhören, beschließt er seine Tochterbrief an sie. Er empfiehlt sie mit großer Zärtlichkeit aus dem Hause zu ziehen. Hanaf schreibt aber auch jetzt noch von einem Mord an.

Donnerstag,  
den 23. Juli 1931

## Die Lausitzer Verkehrsvereine zur Grenzsperrre.

### Allgemeine Lausitzer Verkehrsfragen.

Die Arbeitsgemeinschaft Lausitzer Verkehrsvereine trat am Dienstag in Zittau zu einer erweiterten Vorstandssitzung zusammen, um zu der durch die neuere wirtschaftliche und finanzielle Entwicklung geschaffenen Lage und besonders zur Frage der Grenzsperrre Stellung zu nehmen. Die Sitzung fand im Hotel Kreischa statt und war aus allen Teilen der sächsischen Oberlausitz besucht. Der Vorsitzende, Redakteur Schwarz-Baum, kennzeichnete eingangs den Sachstand und bezeichnete es als dringend notwendig, auch von der Spartenorganisation der Lausitzer Verkehrsvereine aus schleunig zu den brennenden Tagesfragen der gegenwärtigen Verkehrsverhältnisse Stellung zu nehmen.

In sorgfamer Abwägung der gegebenen Verhältnisse beschäftigte man sich zunächst mit der Verordnung über den Auslandsreiseverkehr und kam nach eingehender Aussprache zu folgender, vom Vorsitzenden vorgelegter und einmütig angenommener:

#### Entschließung:

„Im Wesen des Verkehrs und aller Verkehrsförderung liegt das Prinzip der Freiheitlichkeit und eines möglichst ungehemmten wechselseitigen Austausches verankert. Demgegenüber treten auch alle Verkehrsorganisationen für einen möglichst ungehinderten Verkehr ein und bedauern jede Eingrenzung der Verkehrsbeziehungen und jede Erschwerung des Grenzübergangs.“

Die Arbeitsgemeinschaft Lausitzer Verkehrsvereine hat angesichts der schwierigen deutschen Finanz- und Wirtschaftslage volles Verständnis für die Einschränkung des Auslandsreiseverkehrs und hofft, daß auch die betroffenen Länder ein solches Verständnis aufbringen. Die Grenzsperrre ist als eine Maßnahme von außerordentlich einschneidender Bedeutung ein Ausdruck der ungeheuerlichen deutschen Not, die es in einer Zeit ungeheuerster finanzieller Anspannung nicht gestattet, durch ausgedehnte Ferienreisen die heimische Finanzkrise zu schwächen. Je eher in Erkenntnis internationaler Verhältnisse der Deutschen Reichs Hilfe kommt, desto eher können derartige einschneidende Maßnahmen wieder aufgehoben werden.

Gleichwohl ist die Arbeitsgemeinschaft der Meinung, daß die verfügte Grenzsperrre in der vorliegenden Form zu weit geht und daß durch entsprechende Ausführungsbestimmungen die untragbaren Härten befeitigt werden müssen. Insbesondere müssen Maßnahmen getroffen werden, die auch über den kleinen Grenzverkehr hinaus kurze Auslandsreisen im Rahmen des Ausflugsverkehrs unter Führung beschränkt ermöglichen.“

Die Entschließung ist am Mittwoch an die Kreishauptmannschaft Bautzen mit der Bitte um Erhebung entsprechender Vorstellungen bei den zuständigen Stellen weitergeleitet worden. Es darf angenommen werden, daß der hier vertretene Standpunkt auch in der benachbarten Tschechoslowakei Verständnis und volle Würdigung findet. In den inzwischen ergangenen Durchführungsbestimmungen zur Verordnung über den Auslandsreiseverkehr ist der Antrag auf Erweiterung des gebührenfreien Ausflugsverkehrs noch nicht berücksichtigt.

Zu Punkt 2 wurde beschlossen, durch entsprechende Maßnahmen die auf das Inland beschränkten Ferienreisenden auf die Bäder, Kurorte und Sommerfrischen der deutschen Gau und besonders auf die Schönheiten und Sehenswürdigkeiten unserer Lausitzer Heimat aufmerksam zu machen. Die einzelnen Verkehrsgebiete der Lausitz werden besonders unter diesen Gesichtspunkten werben und neben Information und Faltblattversendung auch auf Schauspieler-Ausstellungen in den dafür in Betracht kommenden Gebieten zutreffen. Dabei

wurde überhaupt auf den Wert der Schauspielerwerbung namentlich in Klein- und Mittelstädten verwiesen und die Arbeitsgemeinschaft beauftragt, für die Winterwerbung ein

weiteres Ermittlungen zusammenzustellen.

Weiter gab der Vorsitzende von dem Plan einer Sächsischen Grenzlandwoche in Zittau Kenntnis. Bürgermeister Dr. Kolzenburg-Zittau teilte hierzu mit, daß, falls es angebracht sei, die derzeitigen wirtschaftlichen Entwicklung überhaupt noch durchzuführen, auch eine entsprechende Beteiligung der Nordlausitz erwünscht ist. Der Bautzener Verkehrsverein hat den Händen des Vorsitzenden der Bautzener, Herrn Dr. Heinrich Friedemann, von der Zittauer Handwerkerschule übernommen hat.

Der nächste Lausitzer Verkehrsstag, der in Form einer ausgesprochenen Arbeitstagung ohne Gäste durchgeführt werden soll, dürfte möglicherweise im Rahmen der Zittauer Grenzlandtagung abgehalten werden. Von Seiten der Gemeinde Johndorf lag eine Einladung für eine der nächsten Tagungen der Arbeitsgemeinschaft vor.

Unter Verschiedenem wurde die Schaffung eines Tageskalenders bzw. Monatsplanes für die jeweils in der sächsischen Oberlausitz stattfindenden Veranstaltungen besprochen, womit sich die nächste Tagung der Lausitzer Verkehrsvereine beschäftigen wird. Desgleichen soll auf dieser Tagung auf Anregung des Herrn Herrlich-Döbeln einmal die Frage behandelt werden, wer eigentlich als Kurort bzw. Sommerfrische angesprochen werden kann.

### Aus Sachsen.

Dresden, 23. Juli. Hermann-Algen-Stiftung. Aus den Erfahrungen der durch die hochherige Verfügung des Geheimen Hofrats Hermann Algen in Dresden geschaffenen Stiftung konnte das Ministerium des Innern am 25. Geburtstag des Stifters zehn würdigen, tüchtigen und bedürftigen bildenden Künstlern einen Betrag von je 1000 RM. bewilligen. Die Spende dürfte gerade in der Zeit der jehigen allgemeinen Bedrängnis besonders wohltuend und dankbar empfunden werden.

Dresden, 23. Juli. Falsche Fünfmarkstücke in der Elbe. In den letzten Tagen waren in der Elbe am Terrassenufer wiederholte falsche Fünfmarkstücke gefunden worden, die anscheinend nur kurze Zeit im Wasser gelegen hatten. Daraufhin nahm die Polizei gestern vorm. mit Unterstützung des Wasserwachschwamms eine systematische Nachforschung vor, die jedoch erfolglos verlief und einen großen Menschenauflauf verursachte. Von dem Falschmünzer fehlt bislang jede Spur.

Dresden, 23. Juli. Hypothekenschwindler festgenommen. Von der Kriminalpolizei wurde vorgestern auf dem Hauptbahnhof der fünfzigjährige Kaufmann Wieders aus Hannover festgenommen, der von verschiedenen Behörden wegen Hypotheken- und Grundstücksschwindels gesucht wird. Als angeblicher Bergwerksdirektor und alleiniger Inhaber von vermutlich wertlosen Kugeln zweier Gewerkschaften suchte er Grundstückseigentümer auf, die Darlehen aufnehmen wollten, und sagte ihnen diese zu, wenn sie die Grundstücke höher bezeichnen ließen und für einen Teil der Darlehensumme Kugeln übernahmen. So kam es zur Grundstückseileitung weit über den tatsächlichen Wert hinaus. Die erhaltenen Hypotheken- und Grundschuldbriefe veräußerte der Schwindler unter Täuschung der Erwerber schleunig weiter. Wieders war am Sonntag nach Dresden gekommen, wo er sich unter falschem Namen eingeschrieben hatte. In sei-

nem Besitz wurde ein größerer Posten Kuge vorgefunden und beschlagnahmt.

Dresden, 23. Juli. Kastinen- und Laubenzelbrecher. Dienstag wurden in einer hässlichen Fremdenherberge zwei Personen festgenommen, die zahlreiche Laubenzelbrecher in den Dresdner Südstädten verübt hatten. Im Laufe der weiteren Ermittlungen wurden noch zwei Personen verhaftet, die in der Nacht in eine Schrebergartenkolonie eingebrochen waren, wo sie etwa vierzig Gartenlauben und eine Kantine erbrochen hatten. Sie waren dabei in äußerster Weise vorgegangen, hatten nicht nur die Fensterscheiben zerstört, sondern auch die Innenräume in sinnloser Weise beschädigt und zertrümmert. Vorhandene Kleidungsstücke hatte sie mit Öl und Benzin begossen, Lebensmittel in den Schmug getreten oder auf Bäume aufgespielt, so daß sie völlig ungenießbar waren. Mit der Festnahme der 19 bis 20 Jahre alten Täter finden über fünfzig derartige Einbrüche ihre Auflösung.

Bald Schandau 23. Juli. Ein Paddler ertrunken. Unterhalb Herrnskretschens ertrank am Sonnabendmittag ein Paddelbootfahrer aus Höhna. Als er mit seinem Boot von Schöna nach Herrnskretschens übersehen wollte und ein zweiter Paddler das Boot bestiegen wollte, stürzte dieses um. Der Beifahrer des Bootes, der des Schwimmens unkundig war, ertrank. Seine Tochter konnte noch nicht geborgen werden.

Lengenfeld, 23. Juli. Einbrecher im Stationsgebäude. Das Stationsgebäude des Haltepunkts Ortsgrün im Vogtland wurde in der Nacht von einem Einbrecher heimgesucht. Er zertrümmerte die Fensterscheibe, stieg in den Warteraum ein und öffnete die Tür zum Dienstzimmer gewaltsam. Hier braubte er die Eßgeschäfte. Er erbeutete Waren und Kleidungsstücke im Werte von etwa 500 Mark. Die Reichsbahn hat auf die Ergreifung des unbekannten Täters eine hohe Belohnung ausgesetzt.

Leipzig, 23. Juli. Ein 13jähriger Schüler entführt? Seit dem letzten Sonnabend wird der 13jährige Schüler Gerhard Horst Rafelt aus Leipzig-Thonberg vermisst. Vermutlich hat sich der Knabe, der einen Jugendfeind u. am Arie eine Karre hat, mit dem 23 Jahre alten Arbeiter Heinz Hermann Kleine aus Leipzig-Wahren auf eine Wandertour nach dem Erzgebirge begeben. Der Knabe hat außer seinem Fahrrad, mit dem auch sein Begleiter verkehrt ist, einen Lornister mit Wäsche bei sich. Es ist nicht ausgeschlossen, daß Kleine seine Violine mitgenommen hat, in den verschiedenen Ortschaften spielt und Rafelt zum Betteln ausschickt.

Leipzig, 23. Juli. Güterzugunglücks auf dem Wahrener Verkehrsgebächenhof. Am Mittwochmorgen gegen 1 Uhr ereignete sich auf dem Güterbahnhof Wahren zwischen Wahren und Lützschena ein Zugzusammenstoß. Ein einzelner beladener, offener Güterwagen war vom „Nordberg“ zum Rangieren abgelassen worden. Er fuhr an einer Weiche einem in Richtung Halle ausfahrenden Güterzug in die Flanke. Durch den Zusammenstoß stürzten drei Wagen des Zuges um, während ein vierter Wagen entgleiste. Die umgestürzten Wagen behinderten den Güterverkehr auf den Nachbargleisen. Personen wurden nicht verletzt. Der Güterzugverkehr wurde nur unbeträchtlich gestört.

Leipzig, 23. Juli. Von Einbrechern angegriffen. In der Stenzerstraße in Leipzig-Wiederitzsch wurde in der Nacht zum Dienstag der 64 Jahre alte Invaliden- und Gartenbauer Emil Rank, der eine Geflügel- und Kleintierzucht betreibt, von drei Männern angeschossen, die in das Grundstück einzubrechen versuchten. Rank erhielt einen Stechzuh in den linken Oberschenkel und wurde am Morgen, nachdem er etwa sechs Stunden mit der Schuhverletzung in dem Schuppen zugebracht hatte, von seiner Wohnung, wohin er sich schließlich geschleppt hatte, ins Krankenhaus gebracht. Rank hatte es nicht gewagt, den Schuppen, der ihm zeitweise als Nachquartier diente, eher zu verlassen, um sich nicht

die Flasche zum Mund, trank und bot die verbleibende Hälfte dem Sterbenden: „Da, du Schelm, jetzt kriegst du sie nur halb!“ —

Die Geschichte ward rückbar und kam zu des Königs Ohren, dem dieser leichte Liebesdienst für einen Sterbenden imponierte. Er rief den nicht wenig und fast unbekannt erschienenen Klaas Witt zu sich, fragte ihn über das Ereignis aus, lobte ihn und gab ihm zu einer Summe Geldes ein Wappen, das eine halbe Flasche führte.

Klaas Witt verstand nicht recht, womit er sich solch eine hübsche runde Summe Geldes verdient; aber er wäre kein Bauernsohn gewesen und kein Soldat, wenn er sie nicht angenommen. Schließlich konnte der König mit seinem Geld machen, was er wollte, und wenn es ihm Spaß mache, es in Klaas Witts Hände zu schütten, warum sollte man ihm den Spaß verderben? Es war gute Münze und kam reinlich in seine Hände. Ein kleiner Hof ließ sich davon kaufen mit hochgelegigem Haus und silberlattem Brunnenauß. An dem Wappen hatte Klaas Witt das grösste Vergnügen, konnte es doch seine Kinder und Kindeskinder daran erinnern, wie hart ihm die verrückterische Augel am Schädel vorbei geslogen und wie der dumme Kerl von einem Schweißen sich um die Hälfte der Flasche gedreht.

### Aus dem Dresdner Kunstreben.

Am Dienstag trat Eugen Klopfer mit seinem Berliner Ensemble in der letzten Rolle seines Gespiels im Schauspielhaus als Weingroßhändler Bucatelli in dem dreitägigen Schwanen Abgemacht — Roll von Tristan Bernard, Yves Montand und Gustave Quinson auf, einem in Dresden noch nicht gespielten Schwanen. Der Hauptzug beruht in der urkomischen Figur des Weinhandlers in der Homille eines Marquis, Bariser Westerholz, der den Sohn des Marquis im Weltkrieg kennengelernt hat, sein Beutnant und Nachbar im Bezirk war, am liebsten an die Lust sehen möchte. Eine Liebeserklärung folgt der anderen, bis sogar die Verhetzung des Weinhandlers mit der abschreckenden Schwester des Marquis das lustige, überzuckende und artige Stück tritt. Gegen Klopfer spielt mit einer Einbildungskraft der Choralfest, so daß er einer Gestalt schöpferisches Dasein gibt, die Bewunderung verdient. Reiche Anerkennung verdienen die Beistellungen Gottschalks, Tschetschys, Marquis und feinfühliger Magistrat, von Povarsky, Modesta v. Blaten (ausgezeichnet in der weiblichen Hauptrolle) und Marg. Schubny. Endloses Lachen begleitet jede Szene.

### Die halbe Flasche.

Historische Skizze von Bertrand Busch.

(Nachdruck verboten.)

Die Schweden waren wieder einmal ins Land gefallen, aber sie fanden die Holsten gewappnet und wohl auf der Hut. So kam es zu einem gewaltigen Treffen, bei dem es hart zuging. Es war um die Erneuerung, die Sonne brannte heiß hernieder, aber trotz der lähmenden Glut ward auf beiden Seiten mit erbitterter Ausdauer gekämpft. Doch die Holsten standen auf eigenem Grund, kämpften für Hof und Herd, und aus dem heimatlichen Boden schienen ihnen geheimen Kräfte zufließen, so zwangen sie um die Abenddämmerung endlich die Entscheidung herbei und durften den Sieg ihr eigen nennen.

Die Reiterei verfolgte den weichenden Feind, die Fußsoldaten durften sich der Ruhe erfreuen. Erschöpft und vom Durst gepeinigt belagerten sie die erreichbaren Brunnen, märschierten sich wohl auch blutlings auf die Erde, um aus einem Bach zu trinken, wenn er nur einigermaßen klar schien. Die Bauern und Händler, die mit Bier kamen, machten ein gutes Geschäft. Man riss ihnen die Flaschen förmlich aus den Händen.

Der Soldat Klaas Witt, im Hirschburgischen beheimatet, hatte sich tapfer gehalten. Er war ein großer, blonder Bauernkerl, ein überzähliger Hoschohn, der sein Kriegshandwerk so ruhig und kräftig besorgte wie je nur bürgerliches Werk daherkam.

Eben war es ihm gelungen, eine der begehrten Flaschen Bieres zu erwerben, und er machte sich daran, sie behaglich und mit der Freude auf den Genuss zu entkorfen. Da traf ihm der Befehl, als Woche auf das Schlachtfeld zurückzukehren.

Klaas Witt steckte die Flasche zu sich, nahm seine Waffen auf und bogte den zugewiesenen Posten, ohne zu maulen oder irgendeinweiche erbitternde Vergleiche mit den glücklichen Kameraden zu ziehen. Er wußte: Dienst ist Dienst. Zugem galt es, den Toten und Schwerverwundeten, Freunden und Feind in einer großen Kameradschaft geeint, brüderlichen Liebedienst zu erweisen: sie vor dem bewußtsternen Todgesfinkel der Schlachtfeldhähnen zu schützen.

Klaas Witt stand an seinem Platz und horchte in das Dunkel. Die Nacht tropfte Kühl in die Lust, die schwer von Pulverrauch und Blutdunst war. Einer um den andern traten die Sterne hell aus dem Dunkel hervor und sahen.

so friedfertig aus, als blickten sie auf die Mähde fleischiger Bauern und nicht auf die des beinernen Schnitters.

Klaas Witts Gedanken gingen in der Einsamkeit ihrer wunderschönen Wege. Nicht des Kampfes heiher Arbeit hingen sie nach. Sie gingen tiefer in die Zeit zurück: Die Kindeheit holten sie Stück um Stück heran, das breitgelbe Gebäudehaus mit dem hohen Strohdach, den guten Duft des herrenden Korns, das wohlige Brummen satt gefressener Kühe, die friedhafte Stille des Sonntags, das fröhliche Plätzchen des Brunnens, dessen Wasser silbern und kühl aus der Nöhre sprang. Wie das einem wohlig und frisch die Kieche hinunter rann, gleich so aus dem Becher der hohen Hände getrunken! Klaas Witt ward plötzlich wieder des Brandes inne, der ihm schon den ganzen Tag in der Kehle gesessen. Daraüber fiel ihm die mühsam erstandene Flasche Bieres ein. Er zog sie hervor, entkorkte sie und setzte sie an die Lippen.

In diesem Augenblick zitterte ein Stöhnen schauerlich und bang durch die Nacht, und in dem Stöhnen ward es wie Worte laut. — Klaas Witt sah die Flasche ab, noch ehe die Worte seine Lippen benehmt, und lauschte.

Wieder klang das Stöhnen auf, und jetzt waren deutlich schwedische Worte zu vernehmen: „Wasser, Wasser — ich verbrenne —“ und nach einer kleinen Pause wurden die gleichen Worte in mühsamem Deutsch laut.

Klaas Witt stochte die Flasche zu, nahm die Waffe auf und ging den Worten nach. Es bedurfte keines langen Suchens. In einem dunklen Knäuel Toter lag ein sterbender Schwede; sein ausgesetztes Gesicht schimmerte geisterhaft durch die Nacht; die Lippen stammelten unaufhörlich ihre arme Bitte.

„Wasser ist's nicht, was ich dir bringe“, sagte Klaas Witt und beugte sich über den Wimmernden, „aber gutes Holländerbier.“

Beim Anblick von Mann und Flasche lief eine Welle Blut durch das bleiche Gesicht des Sterbenden, wie ein verschwundenes Feuer, von jähem Windhauch angetrieben, noch einmal ausspringt. Die Augen funkelten in Hoff und mäßiger Gier. Die schlaffe Hand krampfte sich von neuem —

gelbrot blieb ein Schuh auf, dröhnte in Klaas Witts Ohren; aber die Augen, nicht für ihn gegossen, traten in die Nacht.

Klaas Witt, zuerst verblüfft und enttäuscht, sah sich schnell. Gelassen blickte er auf das Häuslein Elend zu seinen Füßen, schüttete bedachtsam den blonden Schädel, hob rasch

einem neuen Überfall auszulegen. Bereits vor acht Tagen hatten einige Burschen versucht, in das Gartengrundstück Rants einzudringen, waren aber durch Bahnbedienstete in ihrem Vorhaben gestört worden. Durch den Hund Rants waren die Einbrecher bei dem neuerlichen Einbruchsvorfall erscheucht worden.

## Neues aus aller Welt.

### Wieviel besuchen das Deutsche Museum?

Das große Interesse, das weite Kreise der Technik entgegenbringen, zeigt sich auch in dem Besuch des Deutschen Museums in München. Nach dem Jahresbericht, den Ostar von Müller fürzlich in einer Ausschüttung vorlegte, stieg die Besuchszahl im letzten Geschäftsjahr auf 671 708. Sie übertraf die vorjährige um 50 000. Die meisten Besucher hatte das Museum am 15. August 1930 aufzuweisen, nämlich 8650 Personen.

### Das Ergebnis der jüngsten Sahara-expedition.

Die unter Führung des Majors Bénard le Pontois im vergangenen November von Algier aufgedrohene, vom Internationalen Anthropologischen Institut zu Paris ausgerüstete Expedition in die Sahara ist fröhlich wieder in die Heimat zurückgekehrt, nachdem sie die ihr übertragenen Aufgaben mit bestem Erfolg gelöst hat. Als wichtigstes Ergebnis darf wohl die Bestätigung der schon früher ausgeprochenen Vermutung gelten, daß die heutige Sahara während der in Europa herrschenden Eiszeiten ein lehr regenreiches Klima besaß, entsprechend fruchtbar und unvergleichlich viel dichter besiedelt war, als es heute der Fall ist. Daraus deutele zahlreiche Funde von Waffen, Geräten und auch Steinen aus der Steinzeit. Kulturhistorisch von Interesse erscheinen in erster Linie Löffelgegenstände, sowie Zeichnungen aus der jüngeren Steinzeit, sowie mehrere in der Nähe von Steinbrüchen gelegene Siedlungen, in denen, wie die teils fertigen, teils unvollendeten Eisen-, Messer usw. zeigten, diese Waffen und Werkzeuge wohl handwerklich hergestellt wurden. Neben den anthropologischen und vorgeschichtlichen Forschungen standen solche verlehrtechnischer Art. Man verwandte nämlich nicht die für Wüstenfahrten bisher fast ausschließlich üblichen Karrenschlepper, sondern Zweiräder mit für diese Fahrt eignen angelegten Ballonreifen, die, nur mit geringem Überdruck aufgepumpt, sehr breit und flach auf dem Boden auflagen und so auch ländliche Straßen gut passieren konnten. Die mit Dieselmotoren von 40 bis 45 PS ausgerüsteten vier Tonnen schweren Wagen vermochten eine Nutzlast von drei Tonnen, zeitweise auch mehr, zu befördern. Der Vorteil der Schwer-

ölmotoren bei Fahrten durch Wüstengegenden gegenüber den alten Benzimotoren trat hier zu Tage; der Bedarf an Kühlwasser erwies sich als außerordentlich gering. Verluste an dem kostbaren Brennstoff durch Verbuntung, wie beim Benzin, traten nicht auf. Die von der Expedition gemachten Erfahrungen dürfen die weitere Entwicklung der Verkehrssicherheit in der Sahara einschneidend beeinflussen.

### Kämpfe mit Menschenfressern im Kongo.

Kapstadt, 23. Juli. Nach hierher gelangten Berichten aus dem Belgischen Kongo soll der Distriktskommissar Ballot, der sich nach einem Dorfe bei Béopoldville begeben hatte, um eine Untersuchung über einen Angriff auf einen Kaufmann anzustellen, von Eingeborenen ermordet worden sein. Ferner hätten diese selben Leichnam getötet und gegeissen und dann den Ortsverwalter angegriffen, der nur durch das Eintreffen von Polizei dem schrecklichen Schicksal Ballots entgangen sei. In dem darauffolgenden Kampf seien sieben Eingeborene getötet worden. Später sei es zu neuen Kämpfen gekommen, bei denen etwa 50 Eingeborene durch Maschinengewehrfeuer getötet worden seien.

— Das siebente Todesopfer des Montblanc. Bei der Besteigung des Montblanc ist der Wiener Alpinist Dr. Erich Diehl durch Erstrieren tödlich verunglückt. Mit diesem Unglück hat die Hochtouristin allein im Montblanc-Gebiet in diesem Sommer bereits sieben Todesopfer gefordert.

— Die Mumie in der Wohnung. In den nächsten Tagen wird in Düsseldorf ein Prozeß verhandelt, der wegen einer eigenartigen Vorgeschichte großes Aufsehen erregt. Unter Anklage stehen der italienische Rechtsanwalt Dr. Mancini, der in der Königsallee wohnt, und einige andere Personen wegen Freiheitsberaubung. Dr. Mancini hatte im Juni 1930 an die deutschen Behörden den Antrag gestellt, die Leiche seiner vor zwei Jahren in Italien verstorbenen Gattin, der Tochter eines Düsseldorfer Weinstubenbesitzers Faccenda, aus Italien nach Deutschland überführen und in Düsseldorf beisetzen zu dürfen. Die Leiche war in Genua eingefälsmt worden. Mit dem Antrag verknüpft Dr. Mancini die Bitte, die Leiche etwa eine Woche hindurch in seiner Wohnung aufzubewahren zu können, inzwischen würde er ein Mausoleum errichten. Die zuständigen deutschen Behörden genehmigten zwar den Antrag auf Einführung der Leiche zwecks Beisetzung, lehnten jedoch den Wunsch, sie in der Stadt verbünden häuslicher Sitten und Rituale am Rande der Großstadt mit Hingabe — besonders natürlich seitens der Jugend — begangen würden.

Und das ist gut so. Besteht doch vielfach bei den Vandalen die Ansicht, der Städter mache sich über ihre alten, von den Vorfahren überkommenen Sitten lustig oder läßt gar verschämt darauf herab. Diese Scheu gegenüber den besonders zur Zeit aus den Häusern hervorquellenden Scharen, die sich voll Lusthunger in alle deutschen Gauen ergießen, trägt zum großen Teil die Schuld daran, daß die alten Bräuche stellenweise so arg vernachlässigt werden sind.

Mannigfaltig wie das kulturelle Leben der verschiedenen deutschen Volksstämme ist auch das Brauchtum der Landbevölkerung zur Erntezeit. Naturgemäß hängen jedoch alle Völker, die noch in weit größerem Maße als wir von der Landwirtschaft leben, auch heute viel näher an den alten Überlieferungen. Am sinnfälligsten kommt dies wohl in Ägypten zum Ausdruck, dessen Geschick bekanntlich mit den alljährlichen bestechenden Überschwemmungen des Nils verbunden ist. Denn überall dort, wo die belebende Kraft des Wassers endigt, erscheint auch das frische Grün der Pflanzenwelt und beginnt das sable Gebläse der toten Wüste. Das große Fest, durch das die Ägypter dem Strom ihre Dankbarkeit zum Ausdruck bringen, ist die alljährlich stattfindende Opferung der Nilbraut. Dann ziehen aus allen Teilen des Landes gewaltige Pilgerzüge in feierlicher Prozession herbei und sammeln sich am Ufer des Flusses. In alter Zeit wurde auf Grund des königlichen Banners das Schönste unter den jungen Mädchen der vornehmsten Familien ausgewählt und mit den kostbarsten Juwelen sowie einem von Gold und Silber blühenden Gewande geschmückt. Darauf bestieg die Nilbraut einen bunt bemalten mit Blumen verzierten Nachen, den prächtige Boote in Ungebührlestalt umschwärmt. Tausende von Perlen jeder Größe regneten auf das gekrönte Haupt der jungen Schönheit hernieder. Bis die Sonne sich zum Untergange neigte. Dann sond die eigentliche Vermählung statt. Die Nilbraut wurde im Strom ertränkt.

Heute ist das Menschenopfer abgeschafft, aber die Miliz hochzeit wird alljährlich begangen. Bis vor kurzem wußte man statt des lebenden Mädchens ein Standbild aus Gips in die Fluten. Im übrigen ist dieses Fest noch immer eine Angelegenheit des ganzen Volkes. Ein großes, mit Blumen und Fahnen geschmücktes Zelt dient zum Empfang des königlichen Abgesandten und der Minister. Natürlich fehlt auch das Feuerwerk nicht, und riesige Musikkapellen spielen die Nationalhymne.

In manchen Ländern halten die Eingeborenen selbst dann an den alten Bräuchen fest, wenn es ihnen Schaden bringt. So ist es in vielen Teilen Indiens noch nicht gelungen, die von der Präsidialherrschaft Bombar eingeschaffte Zuckerröhr-Bresse zu verbreiten. Und zwar aus einem recht seltsamen Grunde. Weil die Maschine nämlich zu leicht arbeitet! Da kann niemand sie hören, auch der arme Mann nicht, den der vertraute Ton doch herbeisehnen soll, damit der Bedürftige seinen Anteil an der Ernte der Eingeborenen zu Empfang nehme. Die Gabe, die ein Bettler erhält, bringt Segen über das Haus des Spendens. Ein Landwirt, der da drückt, darf keinen Wandersmann ungestraft an seinem Hofe vorüberziehen lassen, sondern wird ihn vielmehr so lange festzuhalten suchen, bis alles Getreide auf der Lenzre ausgewogen ist. Der Bauer, der von seiner Ernte nicht dem Bedürftigen und dem Fahrenden mitteilt, muß an seinem Gute schweren Schaden leiden. Und wenn die Zuckerröhr-Bresse schwierig arbeitet, dann kommt eben kein Bettler, um sich ein Kruglein des süßen Saftes zu holen und dem Landwirt Segen zu bringen. Es wird also den Maschinenfabriken nichts anderes übrig bleiben, als dafür zu sorgen, daß die Zuckerröhr-Bresses einen gehörigen Raum vollführen können. Es ist kaum anzunehmen, daß ihnen dies sehr schwer fallen wird.

Es ist wohl kein Zufall, daß gerade jene Völker, die am längsten an ihren überlieferten Bräuchen hängen, auch ein ausgeprägtes Nationalgefühl besitzen. Wie sich gerade heutigen Tages bei den Ägyptern und Indern zeigt, die trotz Jahrhunderte langer Unterjochung und trotz mannigfacher, in Land und Volkstum begründeter Schwierigkeiten den Kampf um die schlichte Befreiung vom Joch der Fremdherrschaft nicht aufzugeben.



### Die letzte Vorbesprechung zur Nordpol-fahrt des „Graf Zeppelin“.

Der russische Professor Samoilowitsch (links) bei Dr. Edener in Friedrichshafen.

Der wissenschaftliche Leiter der Artikelschifffahrt des „Graf Zeppelin“, Prof. Samoilowitsch, ist jetzt in Friedrichshafen eingetroffen, wo er mit Dr. Hugo Edener die letzten Besprechungen für die geplante Expedition hält. Der Start des Luftschiffes soll am 24. Juli erfolgen.



### Die Königin von Rumänien im Londoner Exil.

Königin Helena von Rumänien mit ihrer Schwester, der Prinzessin Irene von Griechenland, in London.

Nachdem alle Versuche einer Wiedervereinigung des rumänischen Königspaares gescheitert sind, hat sich Königin Helena ins dauernde Exil nach London begeben. Nur einmal im Jahre ist es ihr für kurze Zeit gestattet, ihren Sohn, den Kronprinzen Michael, zu besuchen.

### Italien baut einen neuen Anwärter auf das Blaue Band des Ozeans.

Der italienische Ozeandampfer „Rex“ wird am 26. Juli in Genua vom Stapel laufen. Dieses Schiff, das den regelmäßigen Passagierdienst zwischen Neapel und New York verleben soll, gilt als ernsthafte Konkurrenz der „Bremen“ für das Blaue Band des Ozeans. Allerdings wird seine Fertigstellung noch über ein Jahr in Anspruch nehmen.



# Die schlimmsten Augenblicke meines Lebens.

Aventeuer mit Löwen. — Das gefährlichste Tier der Wildnis.  
Von Hauptmann Louis P. Bowler, dem bekannten Großwildjäger.

(Rassismus verboten.) Ich werde nie vergessen, wie ich um Haarsbreite dem gefährlichsten und tödlichsten Tier der Wildnis, zerrampelt zu werden. Die Elefanten leben unter sich nach bestimmten Gesetzen, und als "Rogue" bezeichnet man gewöhnlich einen Bullen, der von seinen Genossen wegen Verletzung der Regeln aus der Herde verstoßen wurde. Bis zu dem Augenblick, da das hier in Frage kommende Tier versuchte, mich umzubringen, tat es mir geradezu leid, einen so unendlich trostlosen Eindruck machte es. Man wird mir nie einreden können, das Gesicht eines Elefanten vermöge nicht seine traurige Stimmung widerzuspiegeln.

Ich trock durch ein Dicke von Morambala-Palmen, als ich plötzlich einen tiefen Seufzer vernahm. Das Geräusch von oben zu kommen; als ich aufblickte, sah ich einen riesigen "Rogue" sich an einem Baumstamm schauern. Ich war mir meiner gefährlichen Lage bewusst, denn der "Rogue" greift ohne weiteres an. Und schon hatte er mich auch gewittert, stieß einen Wutschrei aus und stürzte auf mich zu. Ich konnte gerade noch einen Schnapschuss abringen, bevor ich zur Seite sprang; wie es mir schien, zwischen den mich fast zerstampfenden Beinen hindurch. Der Elefant donnerte vorüber, machte kehrt und griff mich von neuem an. Dieses Mal hatte ich einen kurzen Augenblick länger Zeit, nichts ihres neu leben. Zu meinem Glück brachte mein nächster Schuh ihn zu Boden, nicht mehr als drei Meter von der Stelle, an der ich stand.

Ich möchte wohl wissen, wie viele Reisende schon einmal von einem Krokodil gepackt und doch mit heiler Haut davongekommen sind, so daß sie ihr Erlebnis erzählen können. Ich habe es durchgemacht, als ich einmal mit drei Eingeborenen den Sambesi hinunterfuhr. Wir waren im Boot, unter Boot an Land zu ziehen, um dann das Lager aufzusuchen, denn wegen der Krokodile und Flusspferde reist man nicht gern nach Duncelwerden. Plötzlich stieß ein Schwarzer, während er nach einigen überhängenden Zweigen griff, einen Schrei aus. Er war teilweise über Bord gesunken und von einem auf der Lauer liegenden Krokodil gepackt. Unsere Hilfe kam zu spät. Der Unglücksdrache wurde unter Wasser gezogen, ehe wir ihn erreichen konnten.

Als ich einen Augenblick später in das seichte Wasser sprang, um das Boot festzumachen, fühlte ich mich am Bein geschnappt. Zu meinem Glück trug ich dicke Ledergamaschen, die aussprangen, als das Krokodil von der einen und meine Schwarzen von der anderen Seite zogen. Hätte die Bestie mich in tiefes Wasser schleppen können, so wäre es mit mir aus gewesen.

Ich habe mehrere Abenteuer mit Raubtieren erlebt, bei denen es hart auf hart ging. Einmal griffen mich Löwen binnen einer halben Stunde zweimal an, und im zweiten Faß stieß ein solcher mich halb über Kopf vom meinem Wagen. Ich trieb damals eine Kinderherde durch die Kalahari-Wüste. Wir hatten Bogen gemacht, mit einem Kreis von Holzstücken ringsum, die herumströmende Raubtiere abschrecken sollten. Um frühen Morgen wachte mich starker Regen, der, wie ich mir sofort sagte, unsere Feinde ausgelöscht haben mußte. Löwen waren bestimmt in der Nähe, da sie gern auf Beute ausgehen, wenn prasselnder Regen ihnen das Anstreichen erleichtert.

Und wirklich, an der anderen Seite des Lagers tauchten zwei glühende Punkte auf. Ich griff zur Büchse und schoß auf die Bestie, die schon auf mich losprang. Der Löwe war auf der Stelle tot, und ich sprang zur Seite, um nicht von dem fallenden Körper erdrückt zu werden. Wir gingen

dann wieder zur Ruhe, aber im gleichen Augenblick begannen die Kinder zu brüllen, und schon brachen sie aus ihrer Umzäunung aus. Ich stieg auf einen Wagen und sah, wie drei Löwen sich über die von ihnen geschlagenen Tiere hermachten. Ich konnte nur schlecht schließen, da die erschrocken Eingeborenen in der Schuhlinie herumschliefen. Aber da ich wußte, wie gefährlich die Löwen sind, wenn sie einmal Blut geleckt haben, verzichtete ich mein Glück und feuerte. Die Kugel verschloß ihr Ziel, veranlaßte indes die Löwen, von ihren Opfern abzulassen und mich anzunehmen. Mir blieb keine Zeit mehr für einen zweiten Schuß; das erste, dessen ich mich danach erinnere, ist, daß meine Schwarzen sich bemühten, mich wieder zum Bewußtsein zu bringen. Glücklicherweise war die Löwin, die mich vom Wagen gestoßen und dadurch betäubt hatte, zu sehr erschreckt worden, um ihr Werk zu vollenden.

Immerhin ziehe ich den Angriff eines Löwen dem eines Büffels viel weiter vor. Dieser ist ebenso schlau wie böseartig und weiß häufig auch den erfahrensten Jäger zu überraschen. Es schlägt fast nichts, daß mich einmal ein Büffel erwischen hätte, als ich auf einen Kububullen pürschte, der meine volle Aufmerksamkeit in Anspruch nahm.

Gerade im Augenblick des Würklucks hörte ich hinter mir ein entsetzliches Gebrüll. Ein schneller Blick rückwärts zeigte mir einen der gefürchteten Büschelbüffel, der mich durch das hohe Gras hindurch annahm. Mir blieb keine Zeit mehr zum Schießen.

Ich ließ die Büchse fallen und machte mich auf die Beine. Der Boden zitterte, als der Büffel heranstürmte. Instinktiv warf ich ihm meinen schweren Regenmantel auf die Hörner und sprang zur Seite. Doch ich hatte den Abstand unterschätzt, das gebündelte Tier streifte mich gerade noch im Vorüberstürzen. Der Stoß brach mein Handgelenk, und erst nach Stunden vermochte ich ins Lager zurückzugehen.

Das Schlimmste aller aufregenden Abenteuer, die ich erlebt habe, war indessen doch jenes, als ein zu höchster Wut gereiztes Flusspferd mich jagte. Die Sache ereignete sich am Sambesi, gar nicht weit von jener Stelle, wo mich beinahe das Krokodil erhascht hätte.

Es dämmerte und meine schwarzen Ruderer suchten eifrig nach einem guten Lagerplatz. Ich lag im Halbschlaf hinten im Boot, ermüdet von anstrengenden Vermessungsarbeiten in dem bergigen Gelände.

Plötzlich rief einer der Eingeborenen mir zu, ein Flusspferd mit seinem Jungling sei ins Wasser gegangen und schwimme auf uns zu. Ich dachte an keine Gefahr, blieb ruhig liegen und schlief ganz ein. Als ich erwachte, fand ich mich mit den Wellen kämpfend im Wasser wieder.

Das Flusspferd war auf das Boot losgeschossen und hatte es zum Kentern gebracht. In meinem ganzen Leben bin ich nicht so schnell geschwommen. Dicht hinter mir war das alte Flusspferd; vom Lande aus rissen die Reiter, die glücklich das Ufer erreicht hatten, mir Mut zu. Um eines Gedankens Wange kam ich vor dem weitschwingenden Rachen des Untieres aus Land.

**Turnen, Spiel und Sport.**

**Meldergebnis zum DMVB-Pokal 1931/32.**

Die gründlichsten Bestimmungen für die Austragung des DMVB-Fußballpokals (Stiftung der DFB), deren Genehmigung durch den Weihenfeler Verbandstag bevorstellt, haben bewirkt, daß die im Vorjahr zu bedenkende Pokalmäßigkeit der spielscharfen Vereine ziemlich ganz verschwunden ist. Von den 180000 Vereinen haben etwa 225 ihre Meldungen abgegeben, so daß also kaum 20 Schiedsrichter bestimmt sind. Eine ganze Reihe weniger bedeutender Vereine aus kleineren Städten. Von den spielscharfen Vereinen aus kleinen Städten.

Höchsten Vereinen des Verbundes ist eigentlich nur der Weihenfeler Sport-Club auf seinem Bergfeld bestehen geblieben. Weitere von und Weihenfels nehmen alle erlaubten Vereine des Gaus Ostjordan teil. Auch vom Bau Groß-Leipzig werden alle erlaubten vertreten sein außer Olympia-Germania. Den Saalebau, Mittelhessen, Mitteldeutschland, Vogtland beteiligen sich die erlaubten rechts, ebenso in Nord- und Südwürttemberg, Anhalt, Harzau, Sachsen-Anhalt, Sachsen-Echter, Westfalen, Südwürttemberg und Sachsen-Hessen.

## Zum Verbandstag des DMVB.

Weihenfels als Sportstadt. Weihenfels, in der am 15. und 16. August der Verbandstag des Verbandes Mitteldeutscher Ballspiel-Vereine stattfindet, hat als Sportstadt einen Namen weit über das Verbandsgebiet hinaus. Vor allem die Erfolge des Polizeivereins für Selbstübungen, der in diesem Jahre nicht nur in überraschender Weise die Handball-Meisterschaft des DMVB errang, sondern auch in den Spielen um die Handball-Meisterschaft der DSS, glänzend abschnitt, liegen den Namen Weihenfels in der ganzen deutschen Sportbewegung aufzuleuchten. Auch im Fußball haben Weihenfeler Vereine bei Spielen um Meisterschaften und Pokale schon oft Großstadtvereine aus dem Rennen geworfen. Bautzen, der bekannte Internationale des VfB Leipzig, stammt aus Weihenfels und hat sich dort die ersten Spuren im Sport verdient. Auch Herzberg, der jetzige Mitteldeutscher des FC Altona und Spieler der Deutschen Ländermannschaft und der Süddeutschen Verbandsliga, spielt vor einigen Jahren in Weihenfels. Der Fußballclub Preußen (jetzt TuS), dem beide angehören, ist einer der Gründer des DMVB.

Aber nicht nur durch seine sportlichen Taten ist Weihenfels rühmlich hervorgetreten, sondern auch durch die Förderung des Sports seitens der Stadtverwaltung und sonstiger Behörden. Als einer der ersten Städte wurde in Weihenfels ein Stadion für Selbstübungen gegründet, dem bald eine sportärztliche Untersuchungs- und Beratungsstelle angegeschlossen wurde, in der alle Sportler kostenlos Untersuchung und Beratung erhalten. Das Schwimmen in den Schulen wurde schon vor Jahren obligatorisch eingeführt. Durch Schaffung von Sport- und Spielplätzen und Unterstützung von Vereinen hat die Stadt hier Erhebliches geleistet. Sie könnte ihr Werk vor einem Jahre mit der Schaffung eines städtischen Stadions, wie es manche Großstadt nicht aufzuweisen hat.

Da ist es natürlich kein Wunder, wenn der Sport in Weihenfels eine große Ausdehnung erhöht hat. In der Ortsgruppe des Deutschen Reichsausschusses für Selbstübungen, dem Weihenfeler Bund für Selbstübungen, sind nur aus der Stadt Weihenfels 37 Vereine mit über 4500 Mitgliedern vereinigt (neben zahlreichen Landvereinen). Dies sind in einer 40000 Einwohner zählenden Stadt weit mehr als 10 %. Die sieben, am Orte befindlichen und dem DMVB angehörigen Vereine, haben nach der letzten Bandeserhebung 1822 Mitglieder, außerdem sind im Landkreis Weihenfels noch 12 DMVB-Vereine mit über 800 Mitgliedern. Die Weihenfeler Sportvereine haben außer dem städtischen Stadion noch acht eigene Sportplätze zur Verfügung, daneben befinden natürlich auch die zahlreichen Turnvereine eigene Turn- und Spielplätze. Im Soziale-Ehren-Gau spielen die Weihenfeler Vereine im Fußball, Handball u. der Leichtathletik eine führende Rolle.

## Vorschau für Hippogarten.

Nach den großen Erfolgen der Internationalen Woche tritt nun wieder der Rückleiter-Sport in seine Rechte. Mit einer Ausnahme wird man am Sonnabend in Hippogarten harte Felder zu sehen bekommen. Als Hauptereignis darf man den Preis von 100000 Meter der geraden Strecke gehabt werden. Sehr hart ist der Stall Oppenheim durch Moreno (Großbrit.) und ein der Wien (Österreich) gerüstet. Beide treffen in Bando (Sachsen), Prista (Böhmen) und Chamberlain (Haynes) auf mindestens ebenbürtige Gegner. Über auch Norich (Simmersmann), Laoste (Huguenin), Napoleon (W. Schmidt), Faro (D. Schmidt) und Dimitrius (Pechner) sind keineswegs ausgeschlossen. Ein letzter offenes Rennen. Den Preis von Elster befriedigen einige besonders hochgehaltenen Zweijährige, so der Weinberger Janus und der Oppenheimer Aventur.

**Scheitelmägen:** 1. Rennen: Gestüt Myddlinghouse; 2. Rennen: Melodei — Eiffling; 3. Rennen: Bich — Arabeske; 4. Rennen: Prista — Stall Oppenheim; 5. Rennen: Esto Vir — Pepita; 6. Rennen: Danus — Aventur; 7. Rennen: Hellsherin — Ordinus.

**Saint Cloud:** 1. Rennen: Janeton — Setina; 2. Rennen: Stall Martinez de Haz — Belrose; 3. Rennen: Indienne — Cogte; 4. Rennen: The Trail — Garra; 5. Rennen: Wih Nobel — Epicure; 6. Rennen: Due Vinds — Vandoura II.

## Radfahrsport.

**Scheitelmägen:** Werner Krüger f. Nach achtjährigem Krankenlager erlag in der Nacht zum Dienstag der am Montag vorher Woche bei den Rennen auf der Köln-Niehler Bahn schwer gestürzte Berliner Scheitelmägen Werner Krüger seinen Verletzungen. Der aus Lübeck gebürtige Arbeiter erreichte ein Alter von 53 Jahren und ist bereits seit rund 30 Jahren als Scheitelmäger tätig, nochdem er vorher sich als Amateurläufer hervorgetan hatte. Krüger fehlte an seinem großen Rennen vor dem Kriege und führte zahlreiche bekannte Rennfahrer zu Erfolg. Sein größter Triumph war die Weltmeisterschaft im Jahre 1903, wo er seinen Scheitelmägen Audemars (Schweiz) in Kopenhagen zum Sieg führte.

**Weltmeister Binda schwer gestürzt.** Einen bedeutenden Unfall erlitt der Straßenläufer-Weltmeister Alfredo Binda bei den Rennen in Civitanova. Gleich zu Beginn eines 100-Meter-Gesamtlaufs kam Binda durch Gabelbruch schwer zu Fall und mußte in ein Krankenhaus gebracht werden. Obwohl der Mailänder wegen seines Nervenschwundes noch nicht genau untersucht worden ist, glauben die Kerze, daß er in etwa drei Wochen wieder hergestellt sein wird. Es ist also sehr fraglich, ob Binda seinen Titel Ende August in Kopenhagen verteidigen kann.

## Große Fahrt der Deutschen.

**Die Tour-de-France-Fahrt in Belfort.** Die 19. Etappe der Tour de France, die am Dienstag von Gouan am Genfer See nach Belfort führte, brachte endlich die schon seit langem erwartete große Offensive der deutschen Mannschaft. Bei schlechtem Wetter ging es zunächst über Genf. Dann folgte beim 71. Kilometer als einzige große Steigerung der 1822 Meter hohe Col de la Houille. Beim Aufstieg erfolgte der erste deutsche Angriff. Mehe und Thierbach sprangen gewaltig los, nur di Bacco konnte ihnen folgen, und diese drei erreichten als erste die Höhe. 40 Sekunden später folgte Stöbel und mit Abstand Balle. Auf der steilen Talfahrt düssten die Deutschen aber wieder Terrain ein, und es bildete sich eine 20 Mann starke Gruppe. Die Straßen wurden immer steiler, dazu kam der strömende Regen, so daß ein Tempo von nicht mehr als 20 Kilometer gejohren wurde. Nach 220 Kilometern ging es wiederlich los. Diesmal waren Geyer und di Bacco die Ausreicher. Das Feld erkämpfte die Gefahr zu spät. Es entwickelte sich eine große Jagd, bei der das Feld immer weiter auseinanderfiel, während die beiden Spitzenreiter ihren Vorprung schließlich auf fast sieben Minuten ausdehnen konnten. Mit mehr als einflindiger Verzögerung erreichten di Bacco und Geyer als erste das Etappenziel, wobei der Mailänder (10 : 33 : 48) dem Deutschen mit einer Länge das Nachsehen gab. Dritter wurde Rebry, dann folgte eine Minute später Thierbach (10 : 41 : 19) und Demote. Nach zwei weiteren Minuten kam das Gros des Feldes in Stärke von 15 Mann, darunter Balle, Siegel, Mehe und Balle. Stöbel wurde 25. Siegen 35. Um



## Das größte Buch der Welt.

Der Atlas des Großen Kurfürsten, ein Meisterwerk der Buchbinderkunst des Barock, ist jetzt von einem Berliner Buchbindermäster wieder völlig hergestellt. Das Riesenwerk hat die Höhe eines erwachsenen Menschen und wiegt 2½ Zentner.



Bundestagsabstimmung konnte Belgien die Führung an sich reißen. Um mit  
Gingelkloßsäment sind nur unwesentliche Veränderungen zu ver- mit  
zeichnen.

Paris erwarten die „Giganten der Landstraße“.

Nach mehr als vierwöchiger Dauer erreichte die „Tour de France“ am sonnenden Sonntag mit der 813 Kilometer langen 24. Etappe von Molo nach Paris ihren Abschluss. Mehr als vier Wochen lang hieß die „Tour“ ganz Frankreich in Atem, die tägliche Aufgabe der die Fahrt veranstaltenden Pariser Sportzeitung „L’Auto“ überstieg 800 000 Exemplare, von jeder einzelnen Etappe wurden mehrere Reportagen im Rundfunk geführt, abends außerdem noch ein längerer Vortrag. Es versteht sich angefangs dieser Begeisterung von selbst, daß „Tour Paris“ am Sonntag auf den Beinen sein wird, um der Ankunft der „Tour de France“-Fahrer beizumessen. Schrittweise nur kommen gewöhnlich diese auf den allerleichten Kilometern vorwärts, und die Prinzenpark-Radrennbahn, auf der sich das Ziel befindet, wird ihren größten Tag im Jahre haben. Wer dort einen guten Platz haben will, muß schon frühzeitig erscheinen. Die Rennen beginnen bereits um 10 Uhr vormittags. Mehr als sechs Stunden sind für die Abwicklung des Rennenprogramms vorgesehen, aus dem das von neun Siefern bestreitete Dauerrennen um den „Großen Preis der „Tour de France“ herausragt.

**Voxsport.**  
Rein neuer Titelkampf in diesem  
Jahre?

Schmelings Begegnung mit Carnera in Frage gestellt!  
Nach den neuesten amerikanischen Medien

Nach den neuesten amerikanischen Presseungen ist es stimmt, ob der für den 17. September angekündigte Kickkampf die Weltmeisterschaft zwischen Schmeling und dem Italiener Bruno Cornera zustande kommt. Wohl liegt von Schmeling Manager Joe Jacobs eine Fülle vor, doch hat der „Giant“ als Veranstalter jetzt Schwierigkeiten mit dem Italiener, da dieser auch einen Vertrag mit dem New Yorker Veranstalter John Sharkey unterzeichnet hat, im Herbst dieses Jahres gegen Sharkey kämpfen. Das Schicksal der Begegnung Schmeling gegen Cornera hängt daher vom Ausgang eines Prozesses ab. Sollte das Urteil entscheiden, daß Cornera erst den Vertrag gegen Sharkey er-

müßt, dann dürfte ein Treffen mit Schmeling in diesem Jahre nicht mehr gustande kommen.

In diesem Falle ist es wahrscheinlich, daß ein neuer Weltmeisterschaftskampf erst im Sommer nächsten Jahres zur Durchführung gelangt, weil noch keineswegs feststeht, wer als Gegner der Schmeling in Frage kommt. Die erste Entscheidung fällt mit dem angekündigten Kampf von Sharkey gegen Widen Walter.

## Jack Dempsey must wieder boxen.

Sein Riesenvermögen verfügbare.

Wie in New York aus zuverlässiger Quelle bekannt wird, dürfte bereits in allernächster Zeit der ehemalige Bogweltmeister Jack Dempsey wieder im Ring erscheinen. Jack Dempsey hat vor einigen Tagen seine Zahlungsunfähigkeit anzumelden müssen und dürfte im ungünstigsten Sinne des Wortes bankrott gemacht haben. Dabei muß man bedenken, daß sich Jack Dempsey innerhalb ganz kurzer Zeit ein Vermögen von 10 Millionen Dollar verdient hatte. Dieses Riesenvermögen ist im Laufe der kurzen Zeit, die er jetzt aus dem Ring heraus ist, verschwendet und verloren. Seine Verpflichtungen belaufen sich auf rund 50 000 Dollar, eine Summe, die er sonst ohne Zweifeln einer schönen Frau zum Geschenk gemacht gewohnt war. Ferner wird jetzt bekannt, daß Jack Dempsey in der Wallstreet eine Summe von fast 1 Million Dollar bei dem großen Zusammenbruch verloren hat. Eine fast gleich große Summe hat er mit Rennwetten und anderen Sportunternehmern in Reno eingebüßt. Nach der Meinung derjenigen Personen, die Jack Dempsey kennen, ist er nicht nur seiner eigenen Verschwendung zum Opfer gefallen, da er selbst relativ genügsam war, sondern seinem unwiderrührlichen Wunsche, anderen Menschen Geschenke zu machen, durch die er glaubte, diesen Menschen Freude zu bereiten. In der kurzen Zeit, die er mit Ethelle Taylor verheiratet war, hat er ihr Neidenschaften zum Geschenk gemacht, die sich bald auf die Summe von  $\frac{1}{2}$  Million Dollar beliefen. Seit sich Jack Dempsey vom Bandstreicher zum Champion emporgetragen, war er in Freundschaften wegen seiner Freigiebigkeit und seiner Brobstügigkeit bekannt. Nach Mitteilungen aus Sportkreisen, soll er sich immer noch in so ausgezeichneter Form befinden, doch er schien in kurzer Zeit wieder in die erste Reihe unter den Anwärtern auf internationale Bogemeisterschaften emporarbeiten kann. — Reklamemänoner?

von der Hauptforderung angugesen. Gehalts- und Gehaltsicherungen für Leistungen nach der Konkursabrechnung müssen aus der Rente bezahlt werden; diese Forderungen sind nur an den Konkursverwalter und nicht an das Gericht zu stellen. Die urkundlichen Beweisstücke oder eine Abkopie derselben sind der Anmeldung beizufügen. Wenn die Urkunden bis zum Prüfungstermin nicht vorliegen, bestreitet der Konkursverwalter in der Regel die Forderung, wonaus Weiterungen entstehen. Es ist daher bringend zu empfehlen, die Urkunden der Beweisstücke, namentlich die Wechselurkunden, schon vor dem Prüfungstermin zu den Konkursosten eingeziehen oder dem Konkursverwalter zu übergeben. Werden die urkundlichen Beweisstücke zu den Konkursosten eingebracht, so empfiehlt es sich, dem Konkursverwalter davon Mitteilung zu machen. Die Urkunden werden nach erfolgter Feststellung mit entsprechendem Vermert versehen, dem Gläubiger zurückschreiten. Anträge auf Aussonderung eines Gegenstandes aus der Konkursmasse oder auf abgesonderte Befriedigung aus einer verpfändeten Sache sind nur an den Konkursverwalter (nicht an das Gericht) zu richten; ebenso können alle Unfragen über den Stand des Konkursverfahrens an den Konkursverwalter gerichtet werden.

## Rontgen-nachrichten.

**Huerbach:** Gastwirt Eduard Richard Werner, Huerbach-Wilhelmsruh,  
Umn. 10. August.

Wernig: Stoll & Co., Q. m. b. H., Automobilabstrebungen, Chemnitz-Übersdorf, Ann. 28. September.  
Großenhain: Rauschmann Gustav Wilhelm Vladimír Romanowitsch, Großenhain, Ann. 31. Juli.

Kaufmann Kurt Ricardo Ulling, Strumfieberkrank, Chemnitz-Hilbersdorf.

Rudolf Grauß, Freiberg.  
Sau- und Wölbefüchtereinhaber Otto Grauß. Gladbach.

Leipzig.  
Kaufmann Hermann Paul Brügel, I. So. „Rohland-Schifferschiffen-  
fabrik Erich Rahmig“, Leipzig.  
Vergenosenschaft für das Holzgewerbe e. G. m. b. H. Ritter.

## Rahlungseinstellungen.

\*\* Über das Vermögen des Ausflugsvereins Schwarzenberg und Umgebung in Schwarzenberg, der unter kommunaler Bedeutung steht, ist das gerichtliche Vergleichsverfahren eröffnet worden. Den Eisfertigern und Gläubigern werden 50 Prozent in Raten geboten; Spargläubiger sollen mehrere 50 Prozent in Raten oder 100 Prozent nach Überzahlung des Zwangsverkaufs erhalten. Die Passiven betragen mehrere hunderttausend Reichsmark. Als Vertrauensperson wurde Dr. Glemmelt in Chemnitz bestellt.

\*\* Zahlungseinstellung im Berliner Tuchgroßhandel. Die seit 10 Jahren bestehende Tuchgroßhandlung B. Seder & Co., R.G., Berlin, Breite Straße 29, hat, wie die "Tegel-Woche" erfuhr, mit etwa 200 000 Reichsmark Neukämen eine Rechnung eingestellt.

## Produktenmarkt.

Berlin, 22. Juli. Die Situation am Getreidemarkt hat zusätzliche Veränderungen erfahren. Das Geschäft bleibt aufsichts der schwierigen Zahlungsgeschäftszeit auf einzelne Roggens beschränkt. Brogetreide alter Ernte ist nur in mäßigen Mengen offeriert und wird ganz vereinzelt zu festigen Preisen angelebt. Im Neugetreide zu fürgünstiger Lieferung kommt etwas Differenzialmaterial heraus, da die Nachfrage nach erhebend für diese Ware erzielbaren Aufgabes mindestens will und bereits die etwas gehöhrten Witterungsverhältnisse die Erntearbeiten für Roggen teilweise erschweren. Die Preise für Roggen neuer Ernte werden knapp behauptet; dagegen bleibt Reismehl, vor insbesondere an der Stütze reichlicher konsumt, selbst bei Reisfusions schwer abzugeben. Weizen- und Roggennmehl in sofortiger Ware werden gegen Vergütung für den laufenden Betrieb gehandelt. Interesse besteht auch für das noch wenig angebotene Roggernmehl neuer Rapsagne. Das Differenzialmaterial in dieser bleibt mäßig, und bei einiger Konsummaßfrage waren die Preise gut behauptet. Neue Wintergerste liegt festig, die Reisflut beschränkt sich in der hauptsache weiter auf seine Quotienten. — marktliche Notierungen: Weizen märktlicher ab Station 75 bis 76 Kilo Durchschnittsqualität — ohne Geschäft; Roggen märktlicher ab Station 70 bis 71 Kilo Durchschnittsqualität 183—188, letzter durch Angebot aus neuer Ernte; neue Wintergerste — schüttellos; Sojat märktlicher ab Station 165—171, feiner; Weizengr. 30,75—37,25, fhd; Roggernmehl 0 bis 60 Prozent 28—30, behauptet; Weizenfiele 13—13,25, behauptet; Roggenfiele 11,75 bis 25, behauptet; Biskuitwürfeln 26—31; Zuckerwürfeln 19—21; Verbohnen 19—21; Süßkorn 24—28; kleine Kapim 18—20; gelbe Spinulen 24—29; Rapstuchen 9,80—9,80; Beinflaschen 13,75—14, odenkönnig 7,80—7,80 Barität Berlin; Sojajoghurt 13—13,70, gemeinsame Tabelle: Uneinheitlich. (Die Preise verfügen sich in der, und zwar für Getreide für 1000 Kilo, für die übrigen für 100 Kilo.)

## Neueste Baumwoll-Surse.

Bremen, 22. Juli. Baumwolle. Tridning universal  
abord 25 mm (ots 10,65 Dollar-Gros (Norton 10,90)).

## Amtliche Devisenurje.

**Berlin, 21. Juli 1931. (Umfloß.) Notierungen in Mark**

| Telegraphische<br>Auszahlung auf: | Pari-<br>sif | Disch.<br>% | 22. 7.<br>Mitt. | 22. 7.<br>Mitt. | 17. 7.<br>Geld |
|-----------------------------------|--------------|-------------|-----------------|-----------------|----------------|
| Mires                             | 1 Pfd.       | 1,282       | 7               | 1,278           | 1,277          |
| nade                              | 1 Dollar     | 4,198       | 4½              | 4,198           | 4,204          |
| pan                               | 1 Jan.       | 2,092       | 5,11            | 2,080           | 2,084          |
| ito                               | 1 dg. Pfd.   | 20,75       | 7               | 20,94           | 20,98          |
| anbul                             | 1 Dfb.       | 18,48       | 7               | —               | 21,01          |
| nden                              | 1 Dfb.       | 20,43       | 2½              | 20,415          | 20,455         |
| spock                             | 1 Dollar     | 4,198       | 1½              | 4,209           | 4,217          |
| e be Jan.                         | 2 Milt.      | 0,902       | 7               | 0,894           | 0,90           |
| guay                              | 1 Gold-Pfd.  | 4,35        | —               | 2,148           | 2,152          |
| sterd.-R.                         | 100 Gob.     | 168,74      | 2               | 169,73          | 170,07         |
| pen                               | 100 Drach.   | 5,45        | 9               | 5,495           | 5,445          |
| ffel-St.                          | 100 Belg.    | 58,40       | 7               | 58,84           | 58,78          |
| haref                             | 100 Wei      | 2,51        | 8               | 2,507           | 2,518          |
| bapef                             | 100 Pengö    | 73,42       | 7               | 73,47           | 73,68          |
| ngig                              | 100 Guild.   | 81,72       | 7               | 80,92           | 81,08          |
| lingsfors                         | 100 M.       | 10,57       | 6               | 10,587          | 10,507         |
| lien                              | 100 Cire     | 22,09       | 5½              | 22,01           | 22,05          |
| bjim.                             | 100 Din.     | 81,00       | 8½              | 7,438           | 7,452          |
| anas (Rowna)                      | 100 Lit.     | 41,98       | —               | 41,99           | 42,07          |
| penbaggen                         | 100 Kr.      | 112,50      | 3½              | 112,37          | 112,59         |
| aben-Dp.                          | 100 Gob.     | 453,57      | 6½              | 18,53           | 18,57          |
|                                   | 100 Kr.      | 112,50      | 4               | 112,37          | 112,59         |
| ris                               | 100 Frk.     | 16,45       | 2               | 16,53           | 16,57          |
| ng                                | 100 Kr.      | 12,44       | 4               | 12,47           | 12,49          |
| okjavik                           | 100 Isl. Kr. | 112,50      | 7               | 92,11           | 92,29          |
| a                                 | 100 Lat      | 81,00       | 6               | 81,02           | 81,18          |
| welj                              | 100 Frk.     | 81,00       | 2               | 81,85           | 82,01          |
| ia                                | 100 Lewa     | 3,03        | 8½              | 3,047           | 3,068          |
| inien                             | 100 Pfd.     | 81,00       | 6½              | 38,88           | 38,74          |
| ch.-Otbg.                         | 100 Kr.      | 112,50      | 3               | 112,54          | 112,76         |
| inn                               | 100 Kr.      | 112,50      | 8               | 111,84          | 112,06         |
| en                                | 100 Schill.  | 59,07       | 7½              | 59,19           | 59,31          |

#### Was Konfusialübiger tun müssen

Der Oberlandesgerichtspräsident in Düsseldorf hat folgendes Merkblatt für Konkursgläubiger erlassen: Die Anmeldung einer Forderung ist an das Amtsgericht, Abteilung für Konkursfachen, schriftlich zu richten oder zu Protokoll der Geschäftsstelle zu erklären. Bei schriftlicher Anmeldung empfiehlt sich die gleichzeitige Übersendung einer Abschrift der Anmeldung an den Konkursverwalter. Die Anmeldung hat zu enthalten: a) den bestimmten Betrag der Forderung in Reichsmünze (bei nicht feststehender Höhe des Be- trages, z. B. bei Schadenersatzansprüchen: Angabe eines geschätzten Pauschalbetrages, der später ermäßigt werden kann; bei mehreren Forderungen Angabe der Einzelbeträge), b) den Grund der Forderung, c) das für die Forderung beanspruchte Vorrecht, z. B. für Forderungen aus Dienstvertrag (Lohn, Gehalt, sonstige Dienstbezüge). Gehalts- und Lohnforderungen sowie Zinsen können nur für die Zeit bis zum Tage der Konkursöffnung angemeldet werden. Der Zinsbetrag ist auszuschließen unter Kenntnis von Ansatz und Abstand und ist aufzutragen.

Kein Gehaltsanspruch der zur Mitarbeit verpflichteten Ehefrau. Es ist im allgemeinen üblich, daß die Filialen von Großbäckereien mit verheirateten Leitern besetzt werden, die verpflichtet sind, mit Unterstützung ihrer Ehefrauen zu arbeiten. Derartige Anstellungsoverträge werden trotzdem aber meist nur vom Ehemann unterschrieben. Wird einem solchen Filialleiter dann gefindigt, so hat nach Ansicht des Reichsgerichts (Urteil vom 1. Juli 1931, 100. 900) die Ehefrau keinen